

# PFUNGSTÄDTER WOCHE

UNABHÄNGIGE LOKALZEITUNG FÜR DIE STADT PFUNGSTADT UND STADTEILE

Samstag, 31. August 2024

Ausgabe KW 35 · 44. Jahrgang

**RESTAURANT**  
LIEFER- & ABHOLSERVICE

**JETZT NEU:** App nutzen & 5 € Gutschein erhalten - Code PIZZA

**Restaurant DHILLON**  
Seit 2008 für Sie da!

PIZZA, PASTA, BURGER, SCHNITZEL, INDISCH  
Kostenlose Lieferung bei telefonischer Bestellung

Jetzt 10% sparen unter [www.pizza-dhillon.de](http://www.pizza-dhillon.de)  
Tel. 06155/2389

Raiffeisenstr. 16 • 64347 Griesheim  
Öffnungs- & Lieferzeiten:  
Di - Fr 10.45 - 14.00 Uhr und 16.45 - 23.00 Uhr  
Sa, So & Feiertag 12.30 Uhr - 23.00 Uhr  
Montag: Ruhetag (außer Feiertag)

**GÄRTNER VERPUTZ GmbH**  
Innungs- und Ausbildungsbetrieb

Qualität seit 1998

- Außenputz
- Wärmedämmverbundsysteme
- Anstrich
- Rauputz, Maler-, Tapezier- u. Lackierarbeiten
- Laminat- u. Vinylböden
- Trocknungsgeräteverleih

Bensheim Tel.: 06251/787811  
[info@gaertner-verputz.de](mailto:info@gaertner-verputz.de)  
[www.gaertner-verputz.de](http://www.gaertner-verputz.de)

**baustoff kramer**

Friedrich-Ebert-Straße 24  
64560 Riedstadt-Crumstadt  
Telefon: 06158/99090  
[www.baustoff-kramer.de](http://www.baustoff-kramer.de)

Wir sind für Sie da  
Mo.- Fr. 7.00 - 17.30 Uhr  
Sa. 7.30 - 12.30 Uhr

**Ihr Altgold ist Geld wert!**

**Barankauf bei Ihrem Fachmann**

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

**welz**

Eberstädter Straße 31  
Pfungstadt · Tel. 06157/3615  
[www.welz.info](http://www.welz.info)

Fenster + Dachfenster + Reparaturen  
☎ 06150-14151 · [muhn.de](http://muhn.de)

**KFZ BAR ANKAUF**

**Alle Fahrzeuge**  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger. Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal). Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.  
06158 - 6086988  
0173 - 3087449

**KAUFE AUTOS**

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal.  
Bitte alles anbieten, zahle bar und fair. 24 Stunden erreichbar!  
06157/9168006  
0177/3105303

**SUCHE FAHRZEUGE**

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise - sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.  
0151/71872306  
Tel.: 06258/5089921

## Ohne Dach zur Sausenacht

Der Countdown zur Straßenkerb in Pfungstadt hat begonnen



**Pfungstadt (mw).** Nur noch eine Woche Geduld brauchen kleine und große Kerb-Fans in Pfungstadt und Umgebung, bis die größte Straßensause der Region ein weiteres Kapitel ihrer langen Existenz aufschlägt. Neben allerlei Ständen und Kultur gibt es natürlich auch wieder einen Rummelplatz. Alles, was man sonst noch zur anstehenden Pfungstädter Straßenkerb wissen muss, haben wir im Innenteil der Zeitung zusammengetragen...  
Foto: Pixabay

## Fehlheim eine Nummer zu groß

Auswärtsniederlage des SV Hahn nach wenigen Miuten besiegelt

**Hahn (red).** Am fünften Spieltag der Gruppenliga Darmstadt gab es für die Fußballer vom Sportverein Hahn beim Verbandsliga-Absteiger VFR Fehlheim nichts zu holen, zu stark präsentierte sich das Team von der Bergstraße, so dass die Hahner eine verdiente 1:5-Schlappe hinnehmen mussten, berichtet der Verein.

Bei erneut hochsommerlichen Verhältnissen konnten die Schützlinge von Trainer Elton da Costa lediglich die erste halbe Stunde der Partie offen gestalten und waren gleichwertig. Doch als den Platzherren in der 31. Spielminute nach einer Ecke von rechts durch einen Kopfballtreffer des sträflich freistehenden Egson Gashi das 1:0 gelang, deutete sich schon Ungemach für den Sportverein an. Nur wenig später leistete sich Hahns Innenvertei-

diger Paul Reinhardt ein Foul im Strafraum und der Unparteiische entschied zurecht auf Elfmeter. Wiederum Egson Gashi verwandelte sicher zum 2:0 für den VFR (34.). Es kam noch dicker für Hahn, die Gastgeber spielten nun wie entfesselt und ließen Ball und Gegner laufen. Folgerichtig erhöhte Percy Felix per Schrägschuss kurz vor dem Pausenpfiff auf 3:0 (43.). Dies war schon die Vorentscheidung in dieser Begegnung, die Einheimischen hatten praktisch innerhalb weniger Minuten die Nachlässigkeiten der SV-Spieler eiskalt ausgenutzt und alles klar gemacht.

Wie befürchtet, konnte sich der Sportverein nach dem Wechsel auch aufgrund der Temperaturen nicht mehr großartig aufbauen und eine Wende herbeiführen. Torjäger Patrick Stumpf er-

zielte zwar nach 52 Minuten nach einer Steilvorlage von Pascal Stork das Tor zum 1:3-Anschluss, doch Fehlheim zeigte sich keineswegs geschockt und kontrollierte das Geschehen auch weiter nach Belieben. Nach einer Stunde verflachte das Spiel, gegen die routinierten Bergsträßer fanden die Hahner kaum ein Durchkommen und die Angreifer blieben wirkungslos. Das 4:1 durch Fabien Frick in der 72. Minute war die endgültige Entscheidung zugunsten der Gastgeber und in der 75. Minute setzte Alexander Butz mit dem 5:1 sogar noch einen drauf.

Eine deutliche Niederlage der SV-Fußballer gegen eine Mannschaft, die in dieser Verfassung wohl zu den Titelantwortlichen das Gesehene einschätzen. Aktuell bedeu-

tet das nach fünf Spielen den siebten Rang. Im nächsten Heimspiel am Mittwoch, 4. September, um 19.30 Uhr, empfängt man den FC 07 Bensheim im Sportpark und hofft dann wieder auf ein positives Ergebnis.

Die 1B-Mannschaft vom Sportverein errang beim TSV Braunshardt einen in dieser Höhe nicht erwarteten, deutlichen 5:1-Sieg und kletterte damit auf den achten Tabellenplatz in der Kreisliga B Darmstadt. Nach einem Eigentor der Gastgeber hatten Lucas Barthel und Marcel Lentz die Hahner bis zur Pause mit 3:0 in Führung gebracht, in der zweiten Halbzeit erhöhte Daniel Winter sogar auf 4:0. Am Ende sorgte Enrico Cini noch für das 5:1. Jetzt erwartet man am kommenden Sonntag, 1. September, um 15 Uhr die SKG Gräfenhausen zum Heimspiel.

**Ankauf von Sport- und Sammlerwaffen, auch ganze Sammlungen.**

EWB vorhanden. „Serios, zuverlässig und fair.“  
Sofortige Barzahlung.

Angebote bitte an:  
- **Waffenstübchen** -  
L. Bäcker  
67551 Worms  
Tel. 0 62 41 / 3 69 47 34  
Mobil 01 78 / 5 24 27 74  
[waffen-ankauf@web.de](http://waffen-ankauf@web.de)

[www.plegge-medien.de](http://www.plegge-medien.de)

25. + 26. Okt.  
1. + 2. Nov.  
8. + 9. Nov.

**HEINER WIESN 2024**  
HESSISCHES OKTOBERFEST

Darmstadt wiesn.de  
www.heiner-wiesn.de

Get your ticket

FRIZZ MAG.DE

**TEICHFEST**

Am Sonntag,  
8. September ab 10.00 Uhr

Wir bieten:  
Frisches Wels- & Rotbarschfilet gebacken,  
Lachs-, Bismarck- und Räucherlachsbrötchen  
frische & geräucherte Forellen · Calamares  
Steaks · Bratwurst · Pommes frites  
Kaffee und Kuchen · Getränke

Am Vereinsgelände des ASC Crumstadt, Hof Wasserbiblos

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

DARMSTÄDTER  
PERSPEKTIVE  
DARMSTÄDTER  
MAKLER

Telefon 06 151 - 308 25-0  
[www.kleinstauberimmobilien.de](http://www.kleinstauberimmobilien.de)

**KLEINSTEUBER**  
immobilien GmbH

**FAMILIE HARTENAUER HOF**  
**SCHÜTTLER**

[www.hartenauer-hof.de](http://www.hartenauer-hof.de)

**Kürbis-Café**  
direkt am Hartenauer Hof 2024

15.09. / 22.09. / 29.09. /  
03.10. / 06.10. & 13.10.

- von 11-17 Uhr geöffnet
- herzhafte Gerichte mit & ohne Kürbis
- Kaffee & Kuchen
- Kinderspielplatz

**MÖBEL Heidenreich**

Das freundliche Markenmöbelhaus am Wasserturm in Groß-Gerau

**Kaufen Sie keine Möbel, bevor Sie nicht bei uns waren.**

brühl | himolla | teolux | TEAM7 | JORI | TEMPUR | u.v.m.

Preiswerte Markenmöbel auf 4000 m<sup>2</sup> | Persönliche Beratung und individuelle Planung | Kostenlose Lieferung in ganz Deutschland

Möbel Heidenreich GmbH • Sudetenstraße 11 • 64521 Groß-Gerau • [www.moebel-heidenreich.de](http://www.moebel-heidenreich.de)

1.300.000 m Draht und 1800 Türen und Tore immer an Lager!

**DRAHT WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE · GITTER · TORE**  
**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Kieburg  
Tel. (06071) 98810 · Fax (06071) 5161  
Internet: [www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)  
E-Mail: [draht@weissbaecker.de](mailto:draht@weissbaecker.de)

- Draht- und Gitterzäune · Tore
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Gabionen
- Posten · Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Rankanlagen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

**KFZ-ANKAUF**

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG ZUM BESTEN PREIS!**

JEDE MARKE · JEDES ALTER · JEDER ZUSTAND

PKW · BUSSE · GELÄNDEWAGEN

WOHNMOBIL · UNFALLWAGEN · MOTORRAD

ALLES ANBIETEN · SOFORT BARGELD

**EINFACH & SICHER!**

Jederzeit erreichbar (Montag - Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile · Robert-Bosch-Str. 4 · 64319 Pfungstadt  
[a.g.automobile1@web.de](mailto:a.g.automobile1@web.de) · [www.kfzankauf24.de](http://www.kfzankauf24.de)

## Safari hautnah

Afrikas Südwesten in Bild und Ton



**Pfungstadt (red).** Gernot Haida, selbstbetitelter „Fernweh-fotograf“, gastiert am Montag, 9. September, um 19 Uhr im Saalbaukino und präsentiert eine Multivisionsshow zu seiner Reise in den Südwesten Afrikas, Titel: „Von der Namib bis ins Okavango-Delta“. Die Bild-Reise-Reportage zeigt Eindrücke aus Namibia, Botswana und Simbabwe. Aus über 9000 Bildern und Videos erstellte Haida in seinem Studio eine Show aus Tier-, Menschen- und Landschaftsfotografie. Die Filmmusik ist auf die Bilder und Clips abgestimmt und rundet so die Reportage ab, wie aus einer Pressemitteilung hervorgeht. Die 95-minütige Multivisionsshow wird von Haida live moderiert. Einlass ist um 18.30 Uhr. Preise, Karten und weitere Infos: Kinokasse; Joker Reisen; Abenkasse

## „Arbeiten voll im Zeitplan“

DB gibt Update zur Sanierung der Riedbahn



**Region (red).** Die Arbeiten an der Riedbahn sind weiterhin in vollem Gange und liegen laut einer Mitteilung der Deutschen Bahn (DB) „voll im Zeitplan“. Seit 15. Juli wird die Strecke zwischen Frankfurt und Mannheim komplett saniert. Bisher haben laut der DB rund 800 Mitarbeitende der DB und der beteiligten Baufirmen bereits rund 37 Kilometer Gleise, 55 Weichen, 338 Signale und circa 9 Kilometer Schallschutzwände erneuert sowie rund 19 Kilometer Fahrdrähte getauscht (inklusive der vorlaufenden Arbeiten im Januar). Zum Teil seien mehr als 90 Baumaschinen pro Tag auf den Gleisen der insgesamt 70 Kilometer langen Riedbahn im Einsatz. Bis zum Fahrplanwechsel im Dezember soll die Generalsanierung abgeschlossen sein. haza-foto

Ein nicht gern  
gesehener Gast

Wahrzeichen  
im Fokus

**Eschollbrücken (red).** Wie die Stadtverwaltung mitteilt, wurde in Eschollbrücken ein Auftreten der Asiatischen Tigermücke vom Hessischen Landesamt für Gesundheit und Pflege dokumentiert. Das Insekt gilt als potentieller Überträger von Krankheiten, die Menschen vor Ort sind zur Achtsamkeit aufgerufen. Zudem sollen von Seiten des Landesamts demnächst Fallen aufgestellt werden, um die Populationsdichte der Tigermücke zu überprüfen.

**Eschollbrücken (red).** Der Verein für Heimatgeschichte Eschollbrücken/Eich beteiligt sich am bundesweiten „Tag des offenen Denkmals“ am Sonntag, 8. September. Dann sind das historische Rathaus und die benachbarte Kirche geöffnet, zwischen 11 und 17 Uhr sollen stündlich Führungen angeboten werden, heißt es in einer Pressemitteilung. Höhepunkte seien Zugänge zu Stellen, die sonst verschlossen sind, darunter etwa der Kirchenspeicher oder der Glockenturm.

Wege  
und Weine

Zusammen  
schrauben

**Pfungstadt (red).** Der Odenwaldklub Pfungstadt unternimmt am Sonntag, 22. September, eine Fahrt nach Wiesbaden-Frauenstein. Busabfahrt mit dem RMV ist um 8.45 Uhr am Bahnhof Pfungstadt, vom Frauensteiner Friedhof aus geht es durch Gärten und Weinberge laut Pressemitteilung sanft berg Richtung Schiersteiner Hafen. Unterwegs gibt es mehrere Möglichkeiten zum Verkosten von Wein. Die Führung hat Claudia Marx, Gäste sind willkommen.

**Eschollbrücken (red).** Im Eschollbrücker Bürgerheim gibt es am Samstag, 7. September, von 15 bis 18 Uhr wieder ein Repair-Café zum gemeinsamen Reparieren von defekten Alltagsgegenständen. Ehrenamtliche Expertinnen und Experten stellen ihr Wissen und Können zur Verfügung. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt, Spenden sind willkommen.

Weitere Infos: Ehepaar Block, (06157) 83723

Weitere Infos:  
repaircafe-pfungstadt.de

Verkürzte

Route auf P

Rückkehr auf  
die Leinwand

**Pfungstadt (red).** In der Reihe „Best of Cinema“ zeigen Förderverein und Kinogemeinschaft am Dienstag, 3. September, um 20.15 Uhr im Saalbaukino den 1987er Science-Fiction-Klassiker „Robocop“ im „Director's Cut“. Paul Verhoevens Film ist eine düstere Zukunftsvision um humanoide Roboter im Dienste der Polizei. Preise, Kartenreservierung und weitere Infos: kino-pfungstadt.de

Eine Feldmaus

und die Schöpfung

**Pfungstadt (red).** Wegen einer Veranstaltung fährt die Buslinie P am heutigen Samstag, 31. August, zwischen 8 und 20 Uhr in Pfungstadt eine Umleitung. Die Haltestellen „Eberstädter Straße“, „Zieglerstraße“, „Rathaus“, „Frankensteiner Straße“, „Am Hintergraben“, „Karl-Marx-Straße“ sowie „Südring“ Fahrtrichtung Eberstadt entfallen, teil „Heag Mobilo“ mit.

Das Rathaus  
im Mittelpunkt

**Eschollbrücken (red).** Der Verein für Heimatgeschichte Eschollbrücken lädt für Sonntag, 1. September, von 11 bis 17 Uhr zum Eschollbrücker Rathausfest ein. Zuvor gibt es um 10 Uhr einen ökumenischen Gottesdienst, für das leibliche Wohl sowie Kinder- und Livemusik ist ebenfalls gesorgt. Ab 13 Uhr finden stündlich Führungen durch das historische Gebäude statt.

**Pfungstadt (red).** Die evangelischen Kirchengemeinden im Nachbarschaftsraum Pfungstadt veranstalten von Montag bis Freitag, 14. bis 18. Oktober, jeweils von 9 bis 16 Uhr eine Kinderbibelwoche. Angesprochen ist Nachwuchs von sechs bis zwölf Jahren, Ort ist das Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Odenwaldstraße 1. Im Teilnahmepreis sind Frühstückssnack, warmes Mittagessen und Kreativmaterialien enthalten.

Anmeldung (ab 1. September) und weitere Infos: jugend.kirche-pfungstadt.de

## NEUVORSTELLUNG - DER VINYLST

Im letzten Jahr haben Silbermond auf dem Hessentag in Pfungstadt mit ihrem aktuellen Album „Auf Auf“ die Nummer-Eins-Chartplatzierung gefeiert. Nun erscheint der Live-Mitschnitt des Albums als Vinyl. Denn mit „Auf Auf - Live im Theater des Westens“ haben sich Silbermond im Herbst einen Traum erfüllt. Am 30. September 2023 gab die Band zwei exklusive Konzerte auf der wunderschönen Bühne des Theaters des Westens in Berlin-Charlottenburg. Zum ersten Mal in einem voll bestuhlten Theater und mit zehn Gastmusikern. Im Gepäck alle zwölf Songs ihres aktuellen Albums sowie einige ihrer größten

Hits in einem besonderen Arrangement. Ein einmaliger und besonderer Moment – für Band und Publikum gleichermaßen. Das Live-Album kommt als Standard CD und limitierte Premium CD, die neben dem Konzertschnitt auch den Videomitschnitt auf DVD und Blu-ray sowie ein Silbermond-Notizbuch enthält. Die Doppel-LP ist auch handsigniert von allen Bandmitgliedern erhältlich und ist so eigentlich ein Pflicht Item für alle Fans. Weitere Plattenkritiken, News und Infos rund um die Schallplatte: dervinylst.com

Autor: Enwie Kej  
Foto: Vertigo Berlin



- Anzeige -

## Aus Hertel wird Schaupp

Langjähriger Taxi-Betrieb geht in neue Hände über



**Jugenheim/Pfungstadt (red).** Nach 31 Jahren übergeben Roger und Jörg Hertel ihren Taxi-Betrieb mit Hauptsitz in Jugenheim zum 1. September an Florian Schaupp (links), den Inhaber von „Taxi Schaupp“ aus Pfungstadt. Alle Mitarbeitenden bleiben an Bord, teilen die Beteiligten mit und auch die Gebrüder Hertel werden weiterhin unter den neuen Fittichen mitarbeiten. Damit wird Taxi Schaupp mit 24 unterschiedlichen Fahrzeugen und knapp 60 Angestellten größtes Taxiunternehmen der Region. „Wir bedanken uns bei allen Kunden und Fahrgeleiteten für das entgegengebrachte Vertrauen, das Lob und die Anerkennung, die wir in all den Jahren erfahren durften“, sagen Roger und Jörg Hertel. Kontakt und weitere Infos: Seeheim-Jugenheim/Alsbach-Hähnlein, (06257) 2227, 5062679; Pfungstadt, (06157) 8018282, 86602; taxi-schaupp.de, taxi-schaupp@gmx.de haza-foto

Lokales aus erster Hand!

## SILVESTERZAUBER IN BREMEN UND LEIPZIG

ab € 849,-  
p. P. im DZ

BUSREISEN  
ab/bis MZ, WI,  
Rüsselsheim,  
DA

4-TÄGIGE EXKLUSIVE BUSREISEN MIT ATTRAKTIVEM RAHMENPROGRAMM 29.12.2024 – 01.01.2025

Starten Sie in außergewöhnlicher Atmosphäre ins Neue Jahr

Bei unseren zwei ausgewählten Busreisen erleben Sie den Jahreswechsel entweder bei einer großen „All inclusive“-Silvesterfeier in Bremen oder Sie genießen nach einem Festmenü im berühmten „Auerbachs Keller“ einen besonderen Jahresausklang bei einem stimmungsvollen Orgelkonzert im Gewandhaus zu Leipzig. Weitere Highlights dieser Fahrten: In Bremen steht neben einer Stadtführung in der Hansestadt ebenfalls ein Besuch der Seestadt Bremerhaven mit dem berühmten Auswandererhaus auf dem Programm. In Leipzig lernen Sie die Schönheiten der Altstadt und bei einem Halbtagesausflug die prächtigen Schlösser in der Region kennen. Alle Stadtbesichtigungen und Ausflüge werden mit örtlicher Reiseleitung durchgeführt. Freuen Sie sich auf einen unvergesslichen Start in ein neues Jahr 2025!



© Silke Krause - BTZ Bremer Touristik-Zentrale

### SILVESTER IN DER HEIMAT DER BREMER STADTMUSIKANTEN 29.12. – 01.01.2025

Ein besonderer Jahreswechsel erwartet Sie im Norden: Bei einer informativen Stadtführung entdecken Sie die zahlreichen Schönheiten des „Zwei-Städte-Staates“ Bremen. Ein interessanter Ausflug führt Sie in die größte Seestadt an der deutschen Nordseeküste, nach Bremerhaven. Hier besuchen Sie u.a. das eindrucksvolle Auswandererhaus. Bei einer großen „All inclusive“-Silvesterfeier in Ihrem Hotel können Sie bei guter Stimmung und Live-Musik ins Jahr 2025 tanzen. Wir wünschen Ihnen einen „Guten Rutsch“!

Reisepreis pro Person im DZ € 849,-  
im EZ € 999,-

### LEISTUNGEN

- Busfahrt ab Mainz, Wiesbaden, Rüsselsheim und Darmstadt
- 3 Übernachtungen/Frühstücksbuffet im 4-Sterne „Achat Hotel Bremen City“
- 2 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet im Hotel
- Getränke zum Abendessen zw. 18:00 – 20:30 Uhr (Hauswein, Bier, Wasser, Softgetränke)
- Silvesterfeier inkl. Begrüßungssekt, Silvesterbuffet, Mitternachtsnack, 1 Glas Sekt um Mitternacht, Live-Musik und Tanz im Hotel
- Getränkepauschale am Silvesterabend zw. 19:00 – 02:00 Uhr (Hauswein, Bier, Wasser, Softdrinks)
- 2,5-stündige Stadtführung in Bremen
- 2-stündige Stadtrundfahrt in Bremerhaven
- Eintritt ins Deutsche Auswandererhaus in Bremerhaven
- Reisebegleitung durch unser Büro

### MUSIKALISCHER JAHRESAUSKLANG IN LEIPZIG 29.12. – 01.01.2025

Silvester ganz entspannt im schönen Stadtkern von Leipzig, der Heimat vieler berühmter Komponisten erleben: Sie starten den Silvesterabend zunächst mit einem Festmenü im historischen „Auerbachs Keller“. Später genießen Sie ein stimmungsvolles Orgelkonzert im berühmten Gewandhaus und begrüßen dort anschließend mit Blick auf den großen Augustusplatz das neue Jahr. Auf der Hinfahrt besuchen Sie Eisenachs malerische Altstadt am Fuße der majestätischen Wartburg und am 31.12. unternehmen Sie einen Halbtagesausflug zu ausgewählten Schlössern in der Region Leipzig. Stoßen Sie mit uns auf ein neues, erfolgreiches Jahr an!

### LEISTUNGEN

- Busfahrt ab Mainz, Wiesbaden, Rüsselsheim und Darmstadt
- 3 Übernachtungen/Frühstücksbuffet im 4-Sterne „Seaside Parkhotel in Leipzig“
- 2 x Abendessen als 3-Gang-Menü im Hotel
- Silvestermenü im Restaurant „Auerbachs Keller“
- Teilnahme am Orgelkonzert im Gewandhaus zu Leipzig am 31.12. um 22:30 Uhr
- 2-stündige Stadtbesichtigung in Leipzig
- Halbtagesausflug zu ausgewählten Schlössern in der Region von Leipzig
- Reisebegleitung durch unser Büro

Reisepreis pro Person im DZ € 959,-  
im EZ € 1.159,-



Reiseveranstalter: Reisebüro Wagner GmbH,  
Darmstädter Str. 45, 65474 Bischofsheim.  
Geringfügige Änderungen im Programmablauf vorbehalten.

Weitere Informationen und Reiseanmeldung:  
**REISEBÜRO WAGNER GMBH**  
Darmstädter Straße 45, 65474 Bischofsheim

**TEL. 06144 - 334822**  
reisebuero.wagner@holidayland.de  
www.reisebuero-wagner-gmbh.de

www.kfz-ankauf-24h.de  
**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG ZUM BESTEN PREIS!**  
 JEDE MARKE, JEDES ALTER, JEDER ZUSTAND  
**ALLES ANBIETEN! SOFORT BEZAHLUNG!**  
 Jederzeit erreichbar Mo. - So.  
**0171/4991188**  
**06157/8085654**  
 Robert-Bosch-Str. 4, 64319 Pfungstadt

**AUTO ANKAUF**  
 100% HÖCHSTPREISE KAUFEN ALLE AUTOS  
 Alle Marken! Alle Modelle!  
 PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Unfallwagen, auch ohne TÜV, Getriebeschaden, Motorschaden.  
**WIR KAUFEN ALLES ZAHLEN SOFORT BARGELD!**  
 Immer erreichbar, 24h Mo. - So.  
**06157 8018572**  
**0171 8181110**  
 Feldstr. 22, 64319 Pfungstadt

**JAHRES HAUPTVERSAMMLUNG!**  
 Laden Sie rechtzeitig Ihre Mitglieder ein.  
 Dem Satzungsauftrag Ihres Vereins werden Sie gerecht mit einer Anzeige in der Zeitung.

Telefon 062 58 / 93 36 - 0  
 info@plegge-medien.de

Zeitungsläser wissen mehr!

**IMPRESSUM**  
**Pfungstädter Woche**  
**Erscheinungsweise:** wöchentlich samstags  
**Auflage:** ca. 13.000 Exemplare  
**Herausgeber:** PLEGE Medien Verlag GmbH  
 Friedrich-Wöhler-Str. 2-4  
 64579 Gernsheim  
 Telefon: 0 62 58 / 93 36 - 0  
 info@plegge-medien.de  
 www.plegge-medien.de  
**Geschäftsführung:** Karin Weiß-Plegge, Pascal Plegge, Pierre Plegge  
**Leitung Werbevermarktung:** Chiara Nixdorf  
 info@plegge-medien.de  
**Redaktion:** Matthias Weißmann (mw) (V.i.S.d.P.)  
 Heike Strobel (hst)  
 Niklas Chlebnicek (nic)  
 Dr. Philipp Schaab (ps)  
 Kerstin Maes (km)  
 Janina Pomes (jp)  
 redaktion@plegge-medien.de  
**Produktion:** PLEGE Medien Produktion GmbH  
 64579 Gernsheim  
**Druck:** VRM Druck GmbH & Co. KG  
 65428 Rüsselsheim am Main  
**Vertrieb:** VRM Logistik  
 64295 Darmstadt  
**Redaktionsschluss:** mittwochs 18.00 Uhr  
**Anzeigenschluss:** mittwochs 16.00 Uhr  
**Öffnungszeiten:** Mo. bis Do. 8.00 bis 16.00 Uhr  
 Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr  
 Für Gestaltung, Satz und Ausführung von Texten und Anzeigen, Urheberrecht beim Verlag. Für Fehler keine Haftung.

# Wenn Sieg, dann gleich richtig hoch

## Germanen gewinnen gegen überforderte Bessunger mit 7:2

**Pfungstadt (red).** Der RSV Germania 03 hat das drohende Worst-Case-Szenario eines negativen Ligaaufakt-ergebnisquartetts erfolgreich blockiert und sammelte am heimischen Grünen Steg nach dem Feierabend des Kreisklassen B Tiefparterre-Schlüsselspiels gegen TGB Darmstadt dank einem 7:2-Sieg die erlösenden Premierenpunkte Eins bis Drei ein. Die Aufarbeitung des Fett-näpchentretens nach dem apokalyptisch anmutenden 0:6 als Gast von Kamerun Darmstadt hatte bereits drei Tage vor dem Wegweiser-match erste Früchte getragen. Zwar setzte es am Donnerstagabend beim Kreispokaleinsatz gegen den klassen-höheren A-Ligisten TSV Nieder-Ramstadt die vierte Niederlage im vierten Pflichtspiel (unglückliches 1:2 nach Verlängerung), doch ohne wenn und aber attestierten die besorgt angereisten „11 Freunde“-Chefredakteur dem Rasensportverein erleichtert das bis dato mit Abstand adäquateste Bühnenstück der noch jungen Saison.



Spielszene aus dem Match der Germanen (weiße Trikots) gegen die TGB Darmstadt. Foto: Czok

An diese Performance wollte bzw. musste das Team von Coach Manu Meixner im Kellerkracher gegen den ebenfalls noch punktlosen Neuling TGB Darmstadt unbedingt anknüpfen, um den Alarmstufenschalter nicht mit dunkelroter Farbe anzuspinnen. Auch wenn am 94. Geburtstag des 2020 verstorbenen Sean Connery (noch) nicht alle Finger golden glänzten, löschten die germanischen Highlander den beim Prolog entstandenen Feuerball und schickten den defensiv überforderten Aufsteiger mit sieben Liebesgrößen zurück nach Bessungen. Bereits in der elften Minute eröffnete Mohammed Barati den letzten Kreuzzug, indem er im Sechzehner die Nerven behielt und den Ball überlegt ins lange Eck zirkulierte. Bei den beiden nächsten Treffern profitierten die unhaltbar einköpfernden Horst Hrubesch Nachfahren Markus Laston und Nicklas Buth von

Eckenspezialist Maurice Rippert, der seine Manni Kaltz Gedächtnisbananenflanken perfekt auf die Häupter seiner Mannschaftskameraden platzierte. Anschließend blies Robert Schmidt entschlossen zur Jagd auf den roten TGB-Oktober und bediente per Zuckerpass den mühelos zum 4:0 einlochenden Barati. Der nach zwei Partien Sperre wieder mitwirkende respektive vom Abwehrverbund ins kreative Mittelfeld vorrückende Routinier Schmidt fungierte als einer von sechs personellen Veränderungen gegenüber dem eine Woche zuvor in der Heimstätten-siedlung erlittenen Resultatsdesaster, wovon die germanische Komposition sichtlich inspirativen Nutzen zog. Den unmittelbar vor dem Pausengong kassierten Schönheitsfehler zur 1:4-Anschlussbude stoppte vorübergehend die Souveränität. Nach dem Seitentausch mangelte es zunächst etwas am Offensivbiss. Als der Unparteiische den Gästen einen Foulelfmeter kredenzte, zauberte Goalie Eyüp

Parlak eine rettende Glanzparade aus seinem Repertoire und verhinderte dadurch eine eventuelle Aktivierung des Nervenflatterns. Infolge eines weiteren Geniezuspieldrechs Schmidts bewies Rippert, dass er neben präzisen Eckenvorlagen auch Vollstreckerfähigkeiten intus hat und erhöhte auf 5:2. Die tapfer kämpfenden, allerdings viel zu labil verteidigenden Bessunger durften noch einmal verkürzen, ehe die finalen Argumente für das nahende Saisonsiegdebüt dem zunächst angeschlagen auf der Bank sitzenden Daniel Conrad gebührten. Nach seiner Einwechslung reglementierte der angestammte Frontstürmer durch einen verwandelten Strafstoß sowie einer Direktabnahme den 7:2-Endstand, welcher die geschundene Germanen-seele mit reichlich Balsam einsalzte. Das erste Erfolgserlebnis nach den vorherigen Dämpfern würden die Germanen realistisch einordnen und nicht ad hoc dem Diamantenfieber verfallen. heißt es

vom Verein. Allerdings lebt seit dem Abwerfen der Fesseln endlich die Hoffnung, eine relativ ruhige Neuaufbaurunde fernab der Gefahrenzone zu gewährleisten. Quasi als Kerbflanieren-Vorgeplänkel bekommen die Pfungstädter Fußballfans am Sonntag, 1. September, delikate Lokalfußballkost angeboten. Im Süden an der Dr.-Horst-Schmidt-Straße sind die Freie Turngemeinde und der Rasensportverein nach einem ad acta gelegten Probetrennungsjahr wieder zum Punktspielkaffeekränzchen verabredet - und das gleich in doppelter Variante: Ab 13 Uhr die C-Klassen-Vertreter und ab 15 Uhr das B-Klassen-Duell der ersten Mannschaften. Von den neun Dates seit 2017 entschied Blau-Weiß fünf Partien zu seinen Gunsten, während Siegesgöttin Nike viermal der FTG zulächelte. Aufgrund den aktuellen Tabellensituationen und Formkurven starten die rot-weißen Hausherrn als jeweiliger Klassenprimus heuer definitiv im Favoritenmodus.

# Wie wieder mehr Busse fahren könnten

## Rückblick auf ein Treffen mit Vorschlägen und mehr in Eschollbrücken

**Eschollbrücken (red).** Ende Juli versammelten sich zahlreiche Bürgerinnen und Bürger in Eschollbrücken zu einer Veranstaltung, bei der die aktuelle Verkehrssituation im Stadtteil heiß diskutiert wurde, wie die reaktivierte Interessengemeinschaft Pro-Bus-Weststadt (IG) mitteilt. Der Wegfall der Bushaltestellen „Crumstädter Straße“ und „In der Gänsweide“ seit Ende Mai hat laut IG dazu geführt, dass etwa die Hälfte der Einwohner Eschollbrückens von der PE-Linie abgeschnitten ist. Besonders betroffen seien Schulkinder und Pendelnde, die nun weite und gefährliche Wege zurücklegen müssten, um zur nächstgelegenen Haltestelle „Römer“ zu gelangen. Die Diskussion drehte sich vor allem um die Kosten, die laut vorliegenden Informationen von der Darmstadt-Dieburger Nahverkehrsorganisation (Dadina) für die bisherige Lösung am Pfungstädter Kreuz gefordert wurden. Diese belaufen sich auf 100.000 Euro. In einem Eröffnungsvortrag wurden diese Zahlen jedoch in Frage gestellt: „Werden die Ergebnisse einer Studie der ETH Zürich als Grundlage genommen, würden lediglich 42.000 Euro für die Strecke anfallen“, sagt Reiner Wichert von der IG. Die Dadina wurde laut

ihm nun gebeten, diese Zahlen zu prüfen. Neben der Kostenfrage wurden auch alternative Lösungsansätze vorgestellt. Eine Möglichkeit, die Busführung bei gleichzeitiger Einhaltung der Kosten aufrechtzuerhalten, wäre die Streichung von weniger frequentierten Buszeiten, etwa in den frühen Morgen- und späten Abendstunden und am Wochenende, so Wichert. Dieser Vorschlag wurde von der Interessengemeinschaft (IG) der Stadt und dem Ortsbeirat vorgelegt. Um dies genauer zu bewerten, sei es jedoch notwendig, dass die seit Jahren geforderten Fahrgastzahlen von der Dadina bereitgestellt würden. Ein weiterer Vorschlag, der in der Veranstaltung diskutiert wurde, ist die Wiedereinführung der früher genutzten Streckenführung als Kreisverkehr zwischen Pfungstadt und seinen Stadtteilen. „Dies könnte ebenfalls eine tragfähige Lösung darstellen, um die Busanbindung zu verbessern“, sagt Wichert. Eine weitere mögliche Lösung wäre der Umstieg am Pfungstädter Bahnhof, der nicht nur gut angebunden ist, sondern auch über Infrastruktur wie Toiletten verfügt. Während der Bahnhof Pfungstadt durch einen 15-Minuten-Takt gut mit Eberstadt verbunden ist, sind Escholl-

brücken und Eich lediglich im Stundentakt an den öffentlichen Nahverkehr angebunden. Eine Änderung auf einen 20-Minuten-Takt zwischen Bahnhof Pfungstadt und Eberstadt könnte Einsparungen bringen, die das Doppelte der bisher geforderten Kosten ausmachen, ist man sich bei der IG sicher. Ein zentrales Anliegen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer war die gefährliche Strecke, die Kinder derzeit zurücklegen müssen, um die Haltestelle „Römer“ zu erreichen. Einigen Teilnehmenden zufolge seien die Busse zudem oft überfüllt, was die Situation weiter verschärft. Im Konsens wurde beschlossen, die Fahrgastzahlen von der Dadina offiziell einzufordern, um fundierte Lösungen entwickeln zu können. Es wurde zudem angeregt, das Gespräch mit dem Geschäftsführer der Dadina zu suchen, um mögliche Verbesserungen zu besprechen. „Falls dieses Gespräch zu keinem zufriedenstellenden Ergebnis führen sollte, wird in Erwägung gezogen, das Thema vor den Kreistag zu bringen, um zusätzlichen Druck auf die Dadina auszuüben“, sagt Reiner Wichert. Auch der Vorschlag, kleinere Busse während der Randzeiten einzusetzen, fand bei den Anwesenden großen

Zuspruch. Dies würde nicht nur Kosten senken, sondern auch die Flexibilität und die Erreichbarkeit verbessern. Mehrere Teilnehmerinnen und Teilnehmer äußerten zudem ihre Besorgnis darüber, dass eine schlechte Anbindung langfristig dazu führen könnte, dass die Menschen lieber in Darmstadt einkaufen, was der lokalen Wirtschaft in Pfungstadt schaden würde, so die IG. Ein weiteres wichtiges Feedback betraf die Situation am Dalles, wo es aktuell als viel zu laut empfunden werde. Es wurde von einem Anwesenden betont, dass diese Lärmbelastung in ihrer jetzigen Form nicht hinnehmbar sei. Zum Abschluss der Veranstaltung einigten sich die Anwesenden einstimmig per Unterschriftenliste darauf, dass die direkte Anbindung der Haltestellen „Crumstädter Straße“ und „In der Gänsweide“ auf jeden Fall wiederhergestellt werden müsse. „Der Handlungsdruck ist groß, und die Hoffnung auf eine baldige Verbesserung unter den Teilnehmern spürbar. Als nächster Schritt wurde von Seiten der Politik vorgeschlagen, dass die städtischen Gremien die Dadina zu Gesprächen einladen, um eine konkrete Verbesserung für Eschollbrücken aber auch ganz Pfungstadt zu diskutieren“, sagt Wichert.

**KEZ verkaufen! Schnell und bequem ANKAUF ALLER FAHRZEUGE AUTOPARK GERNSHEIM**  
 Pkw, Busse, Geländewagen, LKW, Wohnmobile  
 \* Firmenfahrzeuge \* Nutzfahrzeuge \* Unfall-, Motor- oder Getriebeschaden  
 \* Seriöse Abwicklung \* Sofortige Abmeldung \*  
 Tel. 062 58 / 37 73, Handy 0174 / 202 77 29  
 Jederzeit erreichbar! Whatsapp/SMS möglich  
 Robert-Bunsen-Str. 5a, 64579 Gernsheim

**... einfach "stapelhaft"!**  
  
**BROT MACHT STARK DAS BACKHAUS STARCK**  
 Pfungstadt-Hahn Tel. 06157/3417 www.starckerbacker.de

**Wir suchen Zeitungs-Zusteller!**  
 Für unseren Vertriebspartner suchen wir zuverlässige Personen für die Zustellung der **Pfungstädter Woche**.  
 Die Verteilung findet jeden Samstag-Mittag für 2 - 4 Stunden (bis 18 Uhr) statt.  
**Jetzt Zusteller werden und dazu verdienen!**  
 Einfach anrufen - 0 61 04 / 49 70 90

**Tilly's Moden**  
 Modefachgeschäft für Damen & Herren  
**Vom 31. August bis 7. September 2024**  
**- Große Marken - JEANS-AKTION**  
**20% bis 25% Rabatt (vom empf. VK Preis)**  
 Jetzt zugreifen und richtig SPAREN!  
 Mo. - Fr.: 9.00 - 12.30 Uhr  
 14.30 - 18.00 Uhr  
 Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr  
 Waldstraße 13 · Bickenbach  
 www.tillys-moden.de  
 Telefon 06257/61618

**Autopark Biebesheim**  
**An- und Verkauf von Gebrauchtwagen! Täglich neue Fahrzeuge aller Preisklassen!**  
 Sie können unsere Fahrzeuge mit mehreren Bildern im Internet unter [www.apbiebesheim.de](http://www.apbiebesheim.de) besichtigen!  
 Fahrzeuginzahlungnahme und -finanzierung auch ohne Anzahlung möglich!  
 Inh. Stefan Backof · Biebesheim  
 Bahnhofstraße 2 · Tel. 0 62 58 / 94 99 49 · Fax 0 62 58 / 94 99 99  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**KFZ BAR ANKAUF**  
**Alle Fahrzeuge**  
 PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger.  
**Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal)**  
**Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.**  
**06158 - 6 08 69 88 • 0173 - 3 08 74 49**

**KAUFE AUTOS**  
 PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal.  
 Bitte alles anbieten, zahle bar und fair.  
**24 Stunden erreichbar!**  
**06157 / 9 16 80 06 • 0177 / 3 10 53 03**

**SUCHE FAHRZEUGE**  
 PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise - sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.  
**0151 / 71 87 23 06**  
**Tel.: 06258 / 50899 21**



weil Pflege von Herzen kommt

**AWO & PFLEGEVEREIN Sozialstation gGmbH**  
Am Hintergraben 26 • 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157 9301-22  
E-Mail pfungstadt-verwaltung@awo-hs.org

## Herzlichen Glückwunsch

**Pfungstadt, Hahn und Eschollbrücken**

01.09.	Sebahat Girgin	75 Jahre
01.09.	Hildegard Wissent	70 Jahre
02.09.	Hans Thomas	80 Jahre
02.09.	Eckhard Runkwitz	75 Jahre
02.09.	Hans-Jürgen Namokel	70 Jahre
03.09.	Lieselotte Nothnagel	75 Jahre
04.09.	Helga Sommer	80 Jahre
05.09.	Walter Rohleder	75 Jahre
06.09.	Karl Georg Weber	85 Jahre
07.09.	Horst Großmann	75 Jahre
07.09.	Judit und Josef Csermak	Goldene Hochzeit

## Jahrgänge

**Pfungstadt, Eschollbrücken, Eich, Hahn**

1936

Der Jahrgang trifft sich zum Kerbfrühschoppen am Montag, 9. September, um 11 Uhr im Brauereigasthof. Anmeldung: Elsbeth, (06157) 3107

1943/44

Der Jahrgang trifft sich am Kerbmontag, 9. September, um 12 Uhr im Pfungstädter Brauereigasthof. Anmeldung: Helene, (06157) 2577

Einschulung 1954

Der Einschulungsjahrgang der Grundschule Eschollbrücken/Eich trifft sich am Freitag, 6. September, um 19 Uhr in der Gaststätte „Zum Lamm“ in Eschollbrücken.



Diese Prospekte liegen in der Gesamt- oder Teilausgabe bei.

**AUTOHAUS SATORIUS TOOM • SEGMÜLLER MCDONALD'S • JYSK XXXL • ROSSMANN PENNY • ROLLER EDEKA • ACTION • LIDL DROGERIE MÜLLER NETTO • POCO BAUHAUS • ALDI**

... Zeitungen, die ankommen!

# Kommen und mitgestalten

## Öffentliche Sitzung des Beirats der älteren Generation

**Pfungstadt (red).** Für Montag, 2. September, lädt der Beirat der älteren Generation alle interessierten Bürgerinnen und Bürger über 60 Jahre zur öffentlichen Sitzung ein, die von 16 bis etwa 17.30 Uhr im Mühlbergheim, Kantstraße 21, stattfindet.

Die Besucherinnen und Besucher können sich laut Pressemitteilung über die vielfältigen Veranstaltungen, Projekte und regelmäßigen Angebote des Beirats informieren. Von besonderem Interesse sind dabei die Angebote, in denen sich Seniorinnen und Senio-

ren digital weiterbilden können. Diese würden von der „Di@Losen“-Gruppe stetig erweitert. So sind zu den Smartphone-Kursen von Andreas Nemeth ein Internet-treff, ein offener Handy-Treff und ein Stammtisch zum Austausch über digitale Nutzung hinzugekommen.

Wer Hilfe beim Ausfüllen von Formularen und Anträgen benötigt, erhält diese von Beiratsmitgliedern montags von 10.30 bis 12 Uhr im Seniorentreff, Kirchstraße 19-21. Auch in den Stadtteilen gibt es Angebote wie das Seniorencafé

in Hahn und den Mittagstisch in Eschollbrücken. Darüber hinaus veranstaltet der Beirat in lockerer Reihenfolge Treffen, in denen die Geselligkeit im Vordergrund steht. Auch können Wünsche geäußert werden zu den Ausflugszielen, die im Jahr 2025 vom Seniorenbeirat angeboten werden sollen. Zur Erfrischung stehen Getränke und Snacks bereit, anmelden muss man sich nicht.

**Weitere Infos: Monika Hübenbecker, info@senioren-pfungstadt.de, (06157) 86583**

# Mitmachen erwünscht

## Tag gegen die Einsamkeit bei der Concordia



**Pfungstadt (red).** Am Freitag vergangener Woche hatte die Concordia zu einer Veranstaltung unter dem Motto „Gemeinsam statt einsam“ auf das Vereinsgelände eingeladen. Unterstützt wurde der Sportclub dabei von anderen Vereinen und Institutionen aus Pfungstadt, um den Anwesenden einen bunten Strauß von Angeboten zu bieten, wie der Verein berichtet. So hatte unter anderem der VdK-Ortsverband einen Parcours für Rollstuhlfahrende aufgebaut (Foto) und Spezialbrillen dabei, die das Sehvermögen von Menschen vermitteln, die an einem Star erkrankt sind. Mit dabei waren zudem die Modau-Chaoten, der Musikzug des KVP, die für Stimmung sorgten und die Möglichkeit boten, ein Instrument auszuprobieren. Foto: Verein

**HALT!** Was machen Sie denn da? Fassen Sie mich nicht an!

Ach Mensch Papa, ich bin es doch – dein Sohn!

Demenz darf nicht vergessen werden. Jedes Jahr erhalten 300.000 Menschen die Diagnose. Spenden Sie und helfen Sie, die Krankheit zu besiegen. [www.dzne-stiftung.de](http://www.dzne-stiftung.de)



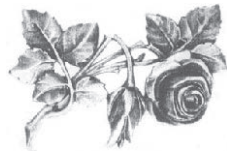
SPENDENKONTO Stifterverband / Deutsche Demenzhilfe  
IBAN DE51 3604 0039 0120 7240 00 BIC COBADEFFXXX

*Begrenzt ist das Leben,  
doch unendlich die Erinnerung.*

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von

## Magdalena Späth-Narbe

\* 09.08.1944 † 15.08.2024



In Liebe und Dankbarkeit

Marion Narbe  
Thomas Narbe  
Sandra Krämer mit Familie

Die Trauerfeier findet auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

*„Die Zeit kommt, wo die Toten  
die Stimme des Sohnes Gottes hören werden“  
(Johannesevangelium 5, Vers 25)*

Mit schwerem Herzen verabschieden wir uns von unserer Mutti, Oma und Uroma

## Bärbel Dreißig

geb. Göhring  
18. April 1932 – 23. August 2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Dagmar und Angela  
Enkel und Urenkel  
sowie alle Verwandten und Freunde

Die Trauerfeier findet am 8. September 2024 um 12.30 Uhr im Gemeindesaal von Jehovas Zeugen, Alte Landstr. 1A, 64579 Gernsheim statt.

Die Beisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

# Offenes Denkmal

## Führung auf dem jüdischen Friedhof

**Alsbach (red).** Zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 8. September, bietet der Museumsverein Alsbach-Hähnlein von 11 bis 12.30 Uhr eine Führung über den jüdischen Friedhof in Alsbach an. „Auf diesem eindrucksvollen über 400 Jahre alten Begräbnisort – dem größten orthodoxen Landfriedhof Hessens – zeugen rund 2100 erhaltene Grabsteine vom jüdischen Leben in 32 umliegenden Orten“, erklärt der Verein.

Der Friedhof ist nicht barrierefrei. Treffpunkt ist am Tor. Männer werden gebeten eine Kopfbedeckung zu tragen. Die Führung ist kostenlos – Spenden für den Verein sind willkommen.

Die Dauerausstellung zum jüdischen Leben in Alsbach-Hähnlein kann im Museum in der Gernsheimer Straße 36 sonntags von 14 bis 17 Uhr besichtigt werden.

**Weitere Infos: museum-alsbach-haehnlein.de**

# Füße plus Pedale

## Concorden wandern und radeln

**Pfungstadt (red).** Die Wandergruppe der Concordia erklimmt am Sonntag, 1. September, das Bensheimer Kirchberghäuschen, um dort einzukehren. Abfahrt mit dem ÖPNV am Bahnhof Pfungstadt ist um 10.12 Uhr, die Wanderstrecke beträgt rund sechs Kilometer mit 110 Höhenmetern, laut Ankündigung ist die Schwierigkeit leicht. Gäste sind willkommen. Am Mittwoch, 4. September, gibt es eine Radtour ins Ried.

Treffpunkt ist um 10.30 Uhr am Vereinsheim der Concordia in der Dr.-Horst-Schmidt-Straße. Es geht in Richtung Stockstadt und Erfelden, mit Einkehr im Fuchsbau. Der Rückweg erfolgt über Griesheim, die Länge beträgt rund 28 Kilometer, mit Pausen in etwa fünf Stunden zu bewältigen, wie der Sportclub mitteilt. Gäste sind willkommen, anmelden muss man sich nicht.

**Weitere Infos: outdoor@concordia-pfungstadt.de**

# Mit Ausblicken

## SV Hahn wandert beim Lärmfeuer

**Hahn (red).** Die Hahner Wanderer vom Sportverein sind am Sonntag, 8. September, im Odenwald unterwegs. In Angriff nimmt die Gruppe die Tour „Rund ums Lärmfeuer“ mit rund zehn Kilometern Länge bei Obermossau und Unter-Ostern. Die Streckenführung ist mittelschwer mit Steigungen, der Verein empfiehlt gutes Schuhwerk und ausreichende Verpflegung aus dem

Rucksack. Treffpunkt ist um 12 Uhr am alten Einkaufsmarkt in der Eicher Straße. Start und Ende der Wanderung ist am Naturparkplatz „Dehnbuche“ an der K51 zwischen den beiden erwähnten Ortschaften. Die Schlussrast ist im Gasthof der „Schmucker Brauerei“ in Obermossau geplant, Gäste sind willkommen.

**Weitere Infos: svhahn.de; (06061) 705910**

# Für den Glauben

## Jugendgottesdienst im Schloss

**Region (red).** Der traditionelle „Schloss-JuGo“ – der Jugendgottesdienst auf dem Auerbacher Schloss – findet in diesem Jahr am Sonntag, 15. September, zum mittlerweile 18. Male statt. Eingeladen ab 19.30 Uhr sind alle interessierten Jugendlichen aus der Region, erklärt das Evangelische Dekanat Bergstraße in einer Pressemeldung. In den vergangenen Jahren hätten regelmäßig mehr als 200 Teenager daran teilgenommen.

„Häufig sind es Konfirmanden-Gruppen, die sich auf den Weg zu der mittelalterlichen Ruine machen, um dort gemeinsam auf Gottes Wort zu hören, zu beten und

zu singen“, so das Dekanat. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, für eine Bewirtung mit Laugenbrezeln und Getränken ist gesorgt.

Vorbereitet und durchgeführt wird der „Schloss-JuGo“ von Jugendlichen unter der Anleitung des Gemeindepädagogen Arik Siegel. Für die musikalische Untermauerung wird die Dekanatsband sorgen. Veranstaltet wird der Gottesdienst von den Kirchengemeinden Auerbach, Gronau/Zell sowie der Stephanusgemeinde Bensheim und der Evangelischen Jugend im Dekanat Bergstraße. **Kontakt: Arik Siegel, arik.siegel@ekhn.de, (0157) 73168801**

# Mit Kirchenprofil

## Mitradeln für das Klima

**Pfungstadt (red).** Ein Team der evangelischen Kirchengemeinde Pfungstadt ist vom 7. bis 27. September wieder bei der Aktion „Stadtradeln“ dabei. Name der Mannschaft ist „pfarr-rad.kirche-pfung-

stadt“, dem man laut Pressemitteilung gefahrene Kilometer zur Verfügung stellen kann. Man wolle „mindestens den dritten Platz verteidigen“, so Pfarrerin Gudrun Olschewski.



**Familienanzeigen**  
ermöglichen es,  
alle zu verständigen.

**Musteranzeigen auf**  
[www.plegge-medien.de/familienanzeigen](http://www.plegge-medien.de/familienanzeigen)

**ROSSMANN**  
BESTATTUNGEN  
Pfungstadt  
Meisterbetrieb

*Trauer braucht Vertrauen*

Wir werden Sie dabei so behutsam und rücksichtsvoll wie möglich begleiten.

Telefon 0 61 57 - 95 16 0  
[www.bestattungen-rossmann.de](http://www.bestattungen-rossmann.de)  
info@bestattungen-rossmann.de

Dominik Rossmann

➤ Persönliche Beratung zur Bestattungsvorsorge  
➤ Individuelle Gestaltung von Abschieden und Trauerfeiern  
➤ Begleitung und Soforthilfe im Sterbefall

**Für Sie da – Eric Huxhorn & Jörg Schwab**  
**06157/3222**

**FALK-HÖRR** Bestattungen  
Ihr Bestattungshaus am Friedhof  
Lindenstraße 110 • 64319 Pfungstadt  
06157/3222 • [www.falk-hoerr.de](http://www.falk-hoerr.de)  
follow us on

Die Erinnerung ist das Fenster,  
durch das wir Dich sehen können,  
wann immer wir wollen.

**Heide Wißler**  
geb. Heger  
\* 16.6.1941 † 16.8.2024

Christian und Barbara  
Luca  
Josia  
Lea und Pascal

Traueradresse: Christian Wißler, Grüne Au 13, 72766 Reutlingen

Die Urnenfeier findet am Montag, dem 16. September 2024, um 14.30 Uhr in der Trauerhalle auf dem Friedhof in Pfungstadt statt. Die Urnenbeisetzung ist zu einem späteren Zeitpunkt in Reutlingen.



**Liebe Pfungstädterinnen und Pfungstädter,**

die Sommerferien sind zu Ende, die Schule hat wieder begonnen und auch die Kommunalpolitik nimmt nach der Sommerpause ihre Tätigkeiten wieder auf. Bereits in der kommenden Woche tagen die Ausschüsse. Informationen über die Themen und die Sitzungsunterlagen können Sie stets auf [www.pfungstadt.de/bekanntmachungen](http://www.pfungstadt.de/bekanntmachungen) oder im Ratsinfosystem „sdnet“ einsehen: <https://sdnet.pfungstadt.de>.

**Schwimmbadbericht am 16.09./Bürgerversammlung am 08.10.** Mit Spannung erwartet wird der Bericht von Stadtrat Jochen Kocke, den dieser am 16.09. ab 19 Uhr im Rahmen einer Sitzung der Stadtverordnetenversammlung geben wird. Herr Kocke ist von mir mit dem Bau des Schwimmbades beauftragt worden. Er und sein Team, in dem unter anderem EStR Knell, und StR Hecker mitarbeiten, haben viel Zeit in die Umsetzung der entsprechenden Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung investiert. Nun sind einige Planungsphasen abgeschlossen und die Kostenstruktur der Großinvestition klarer. Alle kommunalpolitisch Verantwortlichen, die den Schwimmbadneubau in dieser Dimension beschlossen haben, müssen sich nun den daraus resultierenden Fragen der Finanzierung des Projektes stellen. Gemeinsam müssen wir alle – Gegner und Befürworter – Lösungen finden, wie der politische Wille und die faktische Finanzlage unserer Stadt (die sich, wie nahezu alle anderen Kommunen auch, mit großen finanziellen Herausforderungen konfrontiert sieht), in Einklang zu bringen sind.

Für Dienstag, den 8. Oktober, plant Stadtverordnetenvorsteher Oliver Hegemann die Durchführung einer Bürgerversammlung, bei der auch das neue Schwimmbad ein zentrales Thema sein dürfte. Bei einer solchen Versammlung können sich – anders als in der Stadtverordnetenversammlung – Bürgerinnen und Bürger, die nicht den städtischen Gremien angehören, Gehör verschaffen, ihre Auffassung offen vertreten und sich direkt an die Gremienmitglieder sowie an die Öffentlichkeit wenden.

**Jahrhundertstarkregen**

Ein schwerwiegendes und unvorhergesehenes Ereignis der vergangenen Wochen war zweifellos das Unwetter am 3. August. Binnen 20 Minuten ergossen sich 68 Liter Regen/m<sup>2</sup> über Pfungstadt. Bereits bei 34 Litern/m<sup>2</sup> pro Stunde spricht man von einem Ereignis, dass statistisch nur alle 100 Jahre vorkommt. Von daher kann man das Unwetter, das unsere Stadt besonders hart traf, in seiner extremen Dimension und Seltenheit besser einordnen. Es war ein absolutes Ausnahmephänomen – ohne Frage. Und

dennoch sehen wir uns angesichts des Klimawandels, der leider immer noch von einigen Menschen hartnäckig bestritten oder bagatellisiert wird, mit der unbestreitbaren Tatsache konfrontiert, dass solche extremen Wetterereignisse ganz offensichtlich zunehmen, weltweit.

Dass man sich nicht 100%ig gegen solche Wassermassen schützen kann, ist leider ebenso unstrittig. In den vergangenen Jahren haben wir viele Millionen Euro in die Verbesserung unseres Kanalnetzes investiert und werden dies auch künftig tun. Jedoch kommt jede Kommune hier an faktische Grenzen – sowohl finanzieller, als auch technischer Art. Entgegen mancher Meinung sind wir in Pfungstadt verhältnismäßig gut vorbereitet und Kanalnetz und Kläranlagen haben sich trotz der kurzfristigen und unvermeidbaren Überlastung als leistungsfähig erwiesen. Dennoch konnte leider nicht verhindert werden, dass stellenweise in Keller und – wie auch bei mir persönlich – in Souterrainwohnungen Wasser unkontrolliert eindringt und Schäden anrichtet. Unsere Feuerwehr, das THW und andere Hilfskräfte aus der Umgebung, hatten über 250 Einsätze in dieser Nacht. Allen Helfenden gebührt unser aller Dank. Hierbei ist besonders hervorzuheben: Die Einsatzkräfte haben auch dann geholfen, wenn ihre eigenen Keller unter Wasser standen.

An dieser Stelle wird von berufenen Stellen immer gerne auf „Fließpfadkarten“ und Ähnliches hingewiesen. Selbstverständlich haben wir hier unsere Hausaufgaben gemacht. Diese Karten stellen sich aber insbesondere dort, wo es flach ist, nicht als das heraus, was mancher sich davon erhofft. Aktuell werten wir das Starkregenereignis noch aus. Zudem erwarten wir zur Jahreswende eine bereits geraume Zeit vor dem Unwetter beauftragte Starkregengefahrenanalyse. Im kommenden Jahr werden die Stadtwerke die städtischen Gremien, und damit auch alle Interessierten, darüber informieren, was bereits umgesetzt wurde, um Schäden abzuwenden bzw. zu minimieren und welche Maßnahmen wir für die Zukunft geplant haben und realisieren werden.

Und dennoch: Es gibt keinen absoluten Schutz und in vielen Fällen können sich Hausbesitzende auch mit Maßnahmen in eigener Verantwortung besser vor solchen Ereignissen schützen.

**Afrikanische Schweinepest**

Trotz aller Bemühungen des Landkreises und der zuständigen Behörden breitet sich das Virus offenbar weiter in unserer Region aus. Immer mehr Kommunen rücken in die Zone, in der die angeordneten Maßnahmen der Allgemeinschutzverordnung des

Landrats gelten (aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.pfungstadt.de](http://www.pfungstadt.de), bei den NEWS). Es gebietet schon die Vernunft, dass sich insbesondere Hundehalterinnen und -halter an die Leinenpflicht für ihre Vierbeiner halten. Und dennoch müssen wir feststellen, dass es leider immer noch zu viele unverantwortliche Personen gibt, die diese simplen wie auch wichtigen Regeln nicht beachten. Die Folgen – nämlich die weitere Ausbreitung – treffen dann in erster Linie die Landwirte, deren große Sorge um ihren Tierbestand ich teile. Im Ergebnis sind wir von den volkswirtschaftlichen Schäden alle betroffen. Wie man trotz Leinenpflicht seinen felligen Liebling aktiv halten kann, darüber informierte kürzlich der Landkreis, mehr unter <https://www.pfungstadt.de/buergerservice/neues-aus-dem-rathaus/news/aktive-hunde-trotz-leinenpflicht/>.

Seitens der Stadt Pfungstadt ist unser Betriebshof mit der Bergung der aufgefundenen Schweinekadaver betraut. Schon einige tote Keller und Bachen mussten von unseren Mitarbeitenden in der Gemarkung geborgen und abtransportiert werden. Mein Dank gilt allen, die sich auf unterschiedlicher Ebene um die Eindämmung dieser Viruserkrankung bemühen – hoffen wir, dass der Tierbestand unserer Landwirte von einer drohenden, massiven Infektion verschont bleibt. Viele Menschen sind besorgt und haben Fragen zu der Krankheit, die nur manche Tierarten gefährdet und allen seriösen Veröffentlichungen zufolge für Menschen ungefährlich ist. Der Landkreis hat hierzu ein Infotelefon eingerichtet. Der Landkreis ein **Servicetelefon** für Bürgerinnen und Bürger sowie die Landwirtschaft und die Jäger geschaltet. Unter der **Rufnummer 06151 881-1800** werden **Fragen rund um die Afrikanische Schweinepest** beantwortet. Das Servicetelefon ist montags bis donnerstags von 9 bis 16 Uhr, sowie freitags von 9 bis 12 Uhr erreichbar. Zudem gibt es ein **FAQ**, das kontinuierlich erweitert wird.

**„Phungo“ und weitere Veranstaltungen**

Eines der Highlights des Pfungstädter Sommers war ohne jeden Zweifel das beliebte **Phungo Festival** auf dem Schwimmbadgelände. Harry Hegenbarth und sein Team von Showmaker Events haben wieder ein tolles Programm auf die Beine gestellt und eine außergewöhnliche Atmosphäre geschaffen. Ein Dank geht an dieser Stelle an alle, die dieses Festival ermöglicht haben – auch und insbesondere an die Sponsoren, die neben der Stadt Pfungstadt die Veranstaltung auch finanziell unterstützt und somit ermöglicht haben.

Doch kaum ist ein Ereignis vorbei, kündigen sich bereits kommende an. An diesem Samstag findet der traditionelle **Grillabend unserer**

**Feuerwehr** statt, tags darauf der **Tag der Feuerwehr**. Bei Essen und Trinken kann man nicht nur die Einsatzfahrzeuge bestaunen, sondern sich vor Ort über die tolle Arbeit unserer Ehrenamtlichen informieren und sich persönlich bei all jenen bedanken, die sich rund um die Uhr für unser aller Schutz einsetzen. Vom 28.08.–03.09. verwandelt sich der Parkplatz auf dem Gelände einer ehemaligen Tankstelle in der Eberstädter Straße zu einer **„Tanzstelle“!** Der Platz in der Mitte der Stadt wird zu einer **„Wohlfühl- und Chill-Oase**, mit **Open-Air-Tanzfläche**. Sieben Tage lang darf getanzt werden! Kostenfreie Tanzkurse laden zum Mitmachen ein.

Auch im Stadtteil Eschollbrücken ist an diesem Wochenende was los: Dort wird das fast **575 Jahre alte Rathaus** und das 100. Jubiläum der sog. **Unterdenkmalsschutzstellung** gefeiert.

Es ist also wieder viel los, bevor das Highlight des Jahres in Pfungstadt ansteht. Die **Pungschter Kerb** wird vom Freitag 06.09. bis Montag 09.09. gebührend gefeiert. Neben den Gästen aus der Region erwarten wir in diesem Jahr eine Delegation aus unserer englischen Partnerstadt Retford/Bassetlaw. Bevor sich am Freitag der **Kerbumzug** bunt und fröhlich durch unsere Straßen schlängelt, begehen wir das 45. Jubiläum der Städtepartnerschaft mit unseren Freunden aus England und besiegeln gleichzeitig die Partnerschaft mit der „Weininsel“ Duttweiler aus der Pfalz, zu der wir seit Jahrzehnten freundschaftliche Verbindungen pflegen. Nach dem Festumzug wird die Kerb traditionell mit dem Bieranstich vorm Gasthaus **„Zur Rose“** offiziell eröffnet. Die **größte Straßenkerb Südhessens** ist ohne die **„Kerweleut“** und die **„Rose“**, mit Wirt Peter Lerche, der die Pfungstädter Straßenkerb vor mehr als vier Jahrzehnten quasi erfunden hat, kaum vorstellbar.

Montags wird ab 11 Uhr der letzte Kerbtag mit dem kommunalen **Stadtführerschoppen**, zu dem Sie alle herzlich eingeladen sind, beginnen.

Ich wünsche Ihnen allen eine schöne Kerb und schöne Spätsommertage.

Herzliche Grüße,  
Ihr Bürgermeister

*Patrick Koch*

Patrick Koch

**PARTNERSCHAFTSVEREIN PFUNGSTADT E. V.**

## Gemeinsame Patenschaft besiegelt: Pfungstadt und Duttweiler stärken ihre Freundschaft

Der Partnerschaftsverein Pfungstadt, unter Leitung der 1. Vorsitzenden Tanja Hegemann, organisierte in diesem Jahr eine besondere Fahrt zum „79. Weinfest der Freundschaft“ nach Duttweiler. Zahlreiche Pfungstädterinnen und Pfungstädter, darunter auch Gruppen der Feuerwehr und des THW (Technisches Hilfswerk), nahmen an der Fahrt teil. Anlass der Reise am 9. August 2024 war die feierliche Besiegelung einer gemeinsamen Patenschaft zwischen der Stadt Pfungstadt und Duttweiler, die ihre über 50-jährige Freundschaft auf ein neues Fundament stellt.

Unter strahlend blauem Himmel und bei bester Stimmung unterzeichneten Kay Lützel (Ortsvorsteher von Duttweiler), Marc Weigel (Oberbürgermeister von Neustadt an der Weinstraße), Stadtverordnetenvorsteher der Stadt Pfungstadt, Oliver Hegemann, sowie der Stadtrat für Kultur, Hans-Joachim Heist, feierlich die Urkunde, die das partnerschaftliche Zusammenwirken beider Städte auf Augenhöhe offiziell besiegelt. „Ziel dieser Patenschaft ist es, den gegenseitigen Austausch unserer Bürgerinnen und Bürger zu fördern, insbesondere in den Bereichen Jugend, Kultur, Sport und Demokratie“, betonte Hegemann in seiner Ansprache.

Höhepunkt der Veranstaltung war, neben der Unterzeichnung der Patenschaftsurkunde, die Krönung der neuen Weinprinzessin von Duttweiler, Eva I. Die Teilnehmer genossen das hervorragende Wetter und die festliche Atmosphäre. Beides unterstrich eindrucksvoll die langjährige Verbundenheit der beiden Städte.

Zum Abschluss der Feierlichkeiten lud Oliver Hegemann die Duttweiler Bürger herzlich zur Pfungstädter Straßenkerb ein, die vom 6. bis 9. September 2024 stattfinden wird. „Es wäre uns eine große Freude, unsere Freunde aus Duttweiler bei diesem besonderen Fest in Pfungstadt begrüßen zu dürfen und unsere Partnerschaft weiter zu vertiefen“, betonte Oliver Hegemann.

Der Partnerschaftsverein Pfungstadt freut sich auf die kommenden Jahre der verstärkten Zusammenarbeit und den lebendigen Austausch, der beide Gemeinden noch enger miteinander verbindet wird.



## Kommunaler Stadt-Führerschoppen

Am Kerbmontag, **09. September 2024**, laden wir **ab 11 Uhr** zum kommunalen Stadtführerschoppen ein.

Dieser findet im **Alten E-Werk** in der Brunnenstraße 9 statt.

Den Frühschoppen beginnen wir mit dem traditionellen Holzfassanstich der Pfungstädter Brauerei.

Wir freuen uns auf das Zusammensein mit Ihnen und gute Gespräche in zwangloser Runde.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Patrick Koch, Ihr Oliver Hegemann

## Die Stadtverwaltung informiert

### Wertstoffhof Pfungstadt am 9. September 2024 geschlossen!

Der Wertstoffhof in Pfungstadt bleibt am Montag, den 9. September 2024, ganztägig geschlossen. Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, ihre Anlieferungen auf einen anderen Tag zu verlegen.

**Ab Mittwoch, den 11. September 2024, ist der Wertstoffhof wieder zu den regulären Öffnungszeiten (13:30–15:30 Uhr) für Sie da.**

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Stadtverwaltung

## GEMEINSAM FÜR EIN SAUBERES PFUNGSTADT Müllsammelaktion der Umweltpaten

Am Samstag, den 14. September 2024, laden die Umweltpaten der Stadt Pfungstadt herzlich zur Müllsammelaktion ein, von 10 bis 12 Uhr. Unter dem Motto „Gemeinsam anpacken für unsere Stadt“ findet der Clean-up-Day im kleinen Rahmen an verschiedenen Treffpunkten statt.

**Treffpunkte, jeweils 10 Uhr:**

- Akazienanlage (am Spielplatz hinter „Mädchenauge“) Villa Büchner
- Spielplatz Wormser Straße Vor dem THW
- Am Friedhof in Eschollbrücken

**Mitmachen ist ausdrücklich erwünscht!**

Wer eine Zange besitzt, darf diese gerne mitbringen. Für alle anderen werden eine begrenzte Anzahl an Zangen sowie Handschuhe und Mülltüten von den Umweltpaten bereitgestellt. Bitte denken Sie daran eine Warnweste zu tragen!

Fragen zur Aktion beantworten wir gerne unter [umweltpaten@pfungstadt.de](mailto:umweltpaten@pfungstadt.de) oder telefonisch unter 06157 988-1156.

## SENIOREN PFUNGSTADT Verstärkung gesucht!

Unter dem Motto „Zusammen ist man weniger alleine“, haben sich Seniorinnen und Senioren zusammengefunden, um gemeinsam zu kochen und zu essen. Dabei steht das Miteinander im Vordergrund.

Jeden Montag, von 10 bis 13 Uhr, werden im Bürgerheim Eschollbrücken köstliche Gerichte zubereitet.

Der Kochtreff richtet sich an Alleinstehende ab 70 Jahren.

**Kosten pro Termin: ca. 6 €.**

Fragen und Anmeldung richten Sie bitte an Vivian Groopa, Telefon 06157 988-1163 oder per E-Mail an [vivian.groopa@pfungstadt.de](mailto:vivian.groopa@pfungstadt.de).

## MIT TANZ MITTE Pfungstadt

Parkplatz Eberstädter Str. 17 (Freibad Spielplatz vor Markt)

**28.8.–3.9.2024**

Mehr Infos auf [www.fsp-pfungstadt.de](http://www.fsp-pfungstadt.de) und [www.pfungstadt.de](http://www.pfungstadt.de)

## FEUERWEHR

### 1. SEPTEMBERWOCHELENDE 2 TAGE FEIERN & FAMILIENFEST

**SAMSTAG 19:30 – 1 UHR GRILLABEND & MUSIK**

HERZHAFTES ESSEN AUS EIGENER KÜCHE UND VOM GRILL | BAR MIT HAPPY HOUR VON 20-21 UHR, FASSBIER, DRINKS & SPECIALS

**SONNTAG 11 – 17 UHR FEUERWEHRFEST**

10<sup>00</sup> – 11<sup>00</sup> UHR ÖKUMENISCHER GOTTESDIENST | 12<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup> UHR DAS NOTZREICHE SPIELMOBIL DER FALKEN DARMSTADT E.V. & GROSSE HÜPFBURG | HIGHLIGHTS: SCHAULÜBUNG DER SINISZT, ABTEILUNG & DER JUGENDFEUERWEHR UVM.

FRÜHSCHOPPEN, FEUERWEHRAHREZEUGE, SPIELPARK, SPEISEN & GETRÄNKE, KUCHENTHEKE AB 14:30 UHR

**EINTRITT FREI**

FÖRDERVEIN DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR PFUNGSTADT E.V. MÜHLSTRASSE 24 | 64319 PFUNGSTADT

WWW.FEUERWEHR-STADT-PFUNGSTADT.DE

BÜRGER FÜR BÜRGER SEIT 1879

## Tag des offenen Denkmals®

### Wahr-Zeichen. Motto 2024

#### Zeitzeugen der Geschichte

**8.9.2024**

VILLA BÜCHNER

Am 8. September 2024 (Kerbsonntag) Geöffnet von 11 Uhr bis 16 Uhr

Führungen um 11:30 Uhr und um 14:30 Uhr

Lesungen mit Claudia Stehle jeweils im Anschluss Thema "Alexander Büchner und die 1848er Revolution"

Uhlandstraße 20 | 64319 Pfungstadt

Bundesweites Programm in der offiziellen App und unter: [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)

## Alles Wissenswerte zur Pfungstädter Straßenkerb

auf unserer Sonderseite in dieser Ausgabe!

**14 SEPTEMBER 14 Uhr**

DIE SPORT-COACHES BEIM TSV PFUNGSTADT

## KLEINFELD-FUSSBALLTURNIER

TSV Pfungstadt Christian-Meid-Straße 11 | KULTUR@PFUNGSTADT.DE | PEPPEL-VOSS@ONLINE.DE

## Von Dunks und Rebounds

Zukunft des Concordia-Basketballs auf Sommercamp



**Pfungstadt (red).** Viel Spaß hatte der Basketballnachwuchs der Concordia beim Sommercamp auf dem Vereinsgelände. Neben typischen Basketball-Übungen gab es auch andere Spiele wie etwa Brennball. Unter der fachkundigen Anleitung von Basketballtrainer Lukas Richter, Arian Sander, Arashdeep Singh und Jörg Boketta gab es für die Mädchen und Jungs viel zu lernen, während es laut Pressemitteilung im nächsten Jahr eine Wiederholung geben soll. Foto: Verein

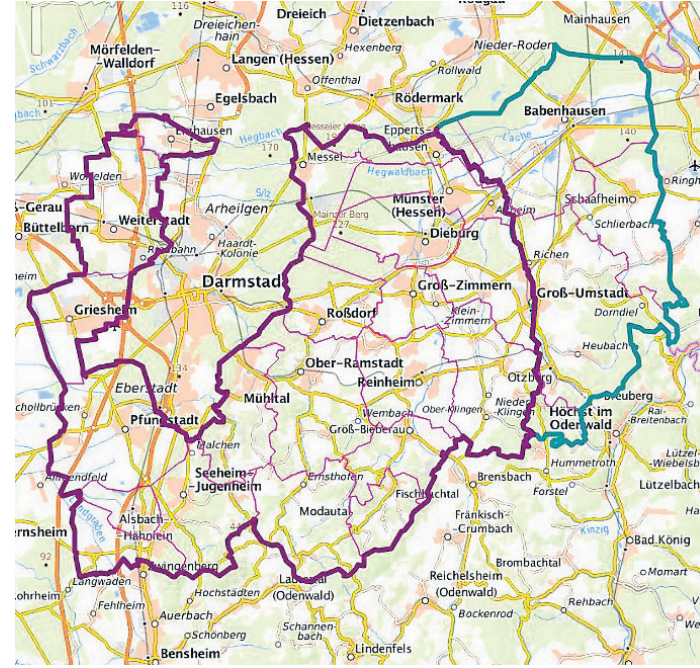
## Zum Abschuss freigegeben

Landkreis zahlt Prämie für jedes in Sperrzone I erlegte Wildschwein

**Landkreis (red).** Landkreis Darmstadt-Dieburg lobt eine Abschussprämie für Wildschweine aus. Die Afrikanische Schweinepest (ASP) werde auch im Landkreis immer stärker bekämpft. Daher hat der Landkreis die Festlegung einer Sperrzone I beschlossen: „Die Sperrzone I betrifft insbesondere die Gemeinde Schaaheim sowie Teile der Gemeinden Eppertshausen, Münster, Otzberg, der Stadt Babenhausen und der Stadt Groß-Umstadt“, teilt der Landkreis in einer aktuellen Pressemitteilung (Stand: 28. August) mit.

**Abschussprämie für nicht verwertete tote Wildschweine**

Zur Eindämmung der Seuche wird in der Sperrzone I (grün, siehe Karte) zu einer verstärkten Bejagung von Wildschweinen aufgerufen: „Für jedes Wildschwein, das in dieser Zone erlegt und gemäß den Vorgaben des Veterinäramtes entsorgt wird, erhält der Jagdausübungsbe-



Die violette Linie zeigt den Landkreis Darmstadt-Dieburg, die grüne Linie markiert die Sperrzone I, in der der Landkreis zur verstärkten Bejagung der Wildschweine aufruft. Allerdings dürfen das nur Personen, die zur Jagdausübung berechtigt sind. Personen ohne diese Berechtigung dürfen kein Wild erlegen, auch keine Wildschweine in diesem Bereich.

Grafik: Ladadi

rechtigte eine Abschussprämie in Höhe von 100 Euro. Die Entsorgung muss dabei nach den Vorgaben der Allge-

meinverfügung erfolgen, wobei das erlegte Wildschwein keiner Verwertung zugeführt werden darf.“ Der Antrag auf Auszahlung der Abschussprämie ist über das Onlineformular, das unter [ladadi.de/asp](https://www.ladadi.de/asp) abrufbar ist, zu stellen. Der Landkreis weist darauf hin, dass in der Sperrzone I bestimmte Einschränkungen für die Jagd gelten. Insbesondere seien Bewegunagsjagden und Entenjagden verboten. Zudem sei darauf zu achten, dass Hunde, die bei der Jagd eingesetzt werden, keinen Kontakt mit Schwarzwild haben. In der infizierten Zone (Sperrzone II) gelten strengere Regeln, dort dürfen Hunde nur noch an der Leine geführt werden (wir haben berichtet).

„Alle betroffenen Jagdausübungsberechtigten und die Bevölkerung werden um Verständnis und Unterstützung bei der Umsetzung dieser Maßnahmen gebeten, um die weitere Verbreitung der Afrikanischen Schweinepest zu verhindern“, bittet der Landkreis Darmstadt-Dieburg.

## Sicherheit zum Winzerfest

Stadt Bensheim und Polizei erläutern ihr Vorgehen zum Schutz der Bürger



Die Stadt Bensheim, die Polizei und der Verkehrsverein wollen beim Winzerfest für größtmögliche Sicherheit der Besucherinnen und Besucher sorgen. Foto: Pixabay

**Bensheim (ps).** Der Anschlag in Solingen mit drei Toten und acht Verletzten bestimmt derzeit die Schlagzeilen in den bundesdeutschen Medien. Die Tat mit einem mutmaßlich islamistischen Hintergrund ereignete sich vergangene Woche beim „Fest der Vielfalt“ zum 650-jährigen Stadtjubiläum Solingens durch einen mit einem Messer bewaffneten Angreifer.

Angesichts der Debatten um die Sicherheit bei öffentlichen Veranstaltungen hat die Redaktion die Stadt Bensheim um eine Stellungnahme bezüglich des Winzerfestes gebeten. „Wie die meisten Menschen sind wir tief betroffen von den Morden in Solingen“, erklären darin Bürgermeisterin Christine Klein und Thomas Herborn, geschäftsführender Vorsitzender des Verkehrsvereins. Sicherheit habe für den Verkehrsverein als Ausrichter des Winzerfestes oberste Priorität – nicht erst seit dem Anschlag vor gut einer Woche. „Die Besucherinnen und Besucher sollen in einer angenehmen Atmosphäre zusammenkommen und ein paar schöne Stunden genießen“, so die Stadt. Eine hundertprozentige Sicherheit vor Messerangriffen oder anderen Gewalttaten könne es trotz Verboten und Kontrol-

len aber nicht geben. Das Sicherheitskonzept für das Bergsträßer Winzerfest sei über viele Jahre entwickelt worden. Es wird regelmäßig vor dem Fest überprüft und fortgeschrieben. „Das Sicherheitskonzept ist auf hohem Niveau und hat sich in den vergangenen Jahren bewährt“, betont die Stadt. „Wir haben seit Jahren ein reibungsloses Zusammenspiel aller Einsatzkräfte. Die Feuerwehr hat wie in den vergangenen Jahren auch einen Sonderalarmplan für den Bereich des Festgeländes erstellt.“ Im Notfall gewährleiste der Plan reibungslose Abläufe und ein koordiniertes Vorgehen aller Einsatzkräfte. Das Sicherheitskonzept beinhalte auch Maßnahmen bei größerer Schadenslagen. Die Verantwortlichen seien mit der Polizei und dem Sicherheitsdienst in enger Abstimmung und in regelmäßigem Austausch – eine Anpassung des Sicherheitskonzeptes und weitere Maßnahmen seien aktuell nicht vorgesehen. „Die Präsenz des privaten Sicherheitsdienstes wird nicht weiter erhöht. Wie in der Vergangenheit auch, sind an den besucherstarken Tagen (Wochenende, Tag der Betriebe) ohnehin mehr Mitarbeitende des Sicherheitsdienstes im Einsatz“, heißt es in der Mitteilung.

Für das Festgelände gebe es eine Festordnung, die den Sicherheits- und Ordnungsdienst berechtigt, Personenkontrollen vorzunehmen. Auf dem Festgelände gilt laut Stadt ein Waffenverbot, auf das zusätzlich an den Eingängen hingewiesen wird. Einlasskontrollen für den Rummelplatz an den besonders belebten Tagen gehören beim Winzerfest zum Standard, betont die Stadt. „So werden von Mitarbeitenden des privaten Sicherheitsdienstes Kontrollstellen aufgebaut.“ In der Innenstadt sind acht Rettungspunkte ausgeschildert, an denen man im Notfall auf Hilfe warten kann. „An der Ecke Hauptstraße/Lammertsgasse schlägt das Deutsche Rote Kreuz wieder sein Lager auf. Auch im Winzerdorf ist das DRK an den besucherstarken Tagen zusätzlich präsent. Die ehrenamtlichen Helfer werden zudem Patrouille laufen. An zentralen Zufahrtswegen werden Lkw-Sperren aufgebaut“, erklärt die Stadt. Im Winzerdorf haben Festleitung und Feuerwehr ihre zentrale Anlaufstelle. Die Feuerwehr übernehme dort wie jedes Jahr täglich den Brandsicherheitsdienst. „Am Freitag gibt es ein finales Sicherheitstreffen sowie einen Rundgang als letzte allgemeine Abstimmung vor dem

Festbeginn mit allen relevanten Akteuren.“ Auch bei der Polizei fühlt man sich für das Winzerfest gewappnet. Die Einsatzmaßnahmen der Hessischen Polizei zur Gewährleistung der inneren Sicherheit – auch vor dem Hintergrund des Nahost-Konflikts und den aktuellen Ereignissen in Solingen – befänden sich „bereits auf einem hohen Niveau“, erklärt das Polizeipräsidium Südhessen auf Anfrage der Redaktion. „Die Sicherheitslage, auch mit Blick auf das aktuelle Ereignis in Solingen, wird von der Hessischen Polizei täglich neu bewertet. Das Polizeipräsidium Südhessen und die Polizeidirektion Bergstraße legen großen Wert darauf, dass die Polizei auch beim Winzerfest in Bensheim sichtbar in Erscheinung tritt, um die objektive Sicherheit, aber auch das subjektive Sicherheitsgefühl der vielen Besucherinnen und Besucher des Winzerfestes zu erhöhen.“ Aufgrund der Ereignisse von Solingen werde die Polizei die Sicherheitsmaßnahmen der vergangenen Jahre noch „einmal genau prüfen und gegebenenfalls entsprechend anpassen“. Diese Maßnahmen erfolgten, so die Polizei, „insbesondere mit Blick auf das subjektive Sicherheitsgefühl“ der Bürgerinnen und Bürger.

**GOLDHAUS**  
GOLDANKAUF

WIR KAUFEN AN

**FAIR - SERIÖS - FREUNDLICH**  
ÜBER 30 JAHRE ERFAHRUNG

Nutzen Sie den hohen Goldkurs zu Tages-Höchstpreisen...!

Seriös, schnell & diskret. Wir ermitteln den Wert Ihrer Edelmetalle transparent und fachmännisch.

Gerne können Sie auch außerhalb der Geschäftszeiten einen Termin vereinbaren für eine kostenlose Bewertung ihrer Erb- oder Edelmetalle.

Goldhaus Darmstadt  
Ernst-Ludwig-Straße 20-22, 64283 Darmstadt  
Telefon: 06151 / 50 10 786  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10 - 18 Uhr Sa 10-16 Uhr  
[www.goldhaus-darmstadt.de](http://www.goldhaus-darmstadt.de)

Gold- & Silberschmuck, Zahngold (auch mit Zähnen), Luxusuhren, Goldbarren, Goldmünzen, Silbermünzen & Barren, Silberbesteck, Zinn, Erbschaft

## MOTORRAD-ANKAUF

WIR KAUFEN ALLE MOTORRÄDER ZUM BESTEN PREIS!

JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND



ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!

☎ 06157/8018572 o. 0171/8181110

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
[a.g.automobile1@web.de](mailto:a.g.automobile1@web.de) • [www.kfzankauf24.de](http://www.kfzankauf24.de)

Freitag – Großer Umzug ab 17:30 Uhr  
ca. 19:30 Uhr Kerweredd vor der Rose

Pfungstädter

# Strassenkerb

06. - 08.09.2024

Die Stadt Pfungstadt informiert



## FREITAG, 6. SEPTEMBER

- 17:30–19:00 Festumzug
- 18:30–01:00 **26** Musiker Tom Beck  
ca. 19:30 **26** Kerwebaum-Stellen, Fassbieranstich
- 19:00–01:00 **82** Livemusik mit Eddy Joseph „Mr. Supernatural“
- 19:00–01:00 **53** Musik mit DJ
- 19:00–21:00 **33** DJ Dorfkind
- 20:00–01:00 **58** Dance, ClubHouse, R'n'B, HipHop & DanceClassics  
DJ Riddm & DJ Peter Dressel
- 20:00–01:00 **76** 80er-90er & das Beste von heute | DJ Julez
- 21:00–23:00 **33** DJ Sascha S
- 23:00–01:00 **33** DJ Ichsageja

## SAMSTAG, 7. SEPTEMBER \*Familiennachmittag

- 13:00–17:00 **26** Kinderkerb\*
- 14:00–17:00 **88** Kerbecafé unter den Platanen & Kinderflohmarkt\*
- 14:00 **53** Gewinnspiele mit Glücksrad & Minigolf
- 17:00–20:00 **26** DLRG DJ | 80er, 90er & 00er & Charts
- 17:00 **58** Elektro Lounge Musik | DJ FP
- 18:00–19:30 **33** DJ Cedric Grünewald b2b DJ Ichsageja
- 19:00–01:00 **53** Musik mit DJ
- 19:30–21:00 **33** DJ Cedric Grünewald
- 20:00–01:00 **58** 90er, 2000er & Dance Classics | DJ FP
- 20:00–01:00 **82** Roberto Moreno
- 20:00–01:00 **76** Video-Clip-Night
- 21:00–22:30 **33** DJ Yannicksheep
- 22:30–23:30 **33** DJ Ichsageja
- 23:30–01:00 **33** DJ Swen Baez

## SONNTAG, 8. SEPTEMBER

- 10:00 **88** Kerbgottesdienst in der ev. Kirche
- 11:00 **33** Schlager-Frühshoppen Backyard Crew
- 11:00 **76** Schlager-Frühshoppen
- 14:00–17:00 **85** Kerbecafé unter den Platanen an der Kirche
- 14:00 **58** Frühshoppe & Beer Pong Turnier
- 14:00–23:00 **53** Gewinnspiele mit Glücksrad & Minigolf
- 15:00 **33** Musik von heute
- 17:00 **85** Kerbkoncert mit Gospelchor | Martinskirche
- 17:00–23:00 **26** Musiker Swen Poth & Frank Jäger
- 17:00–23:00 **58** 80er & 90er / House & Elektro | DJ DM
- 18:00 **26** Umzugprämierung
- 19:00–23:00 **82** Roberto Moreno



**ENTENRENNEN**  
in der Villa Büchner | Umlandstr. 20  
**Kerbsamstag, 7.9.**  
Entenverkauf ab 10:30 Uhr | Erstes Rennen: 11 Uhr  
3 Rennläufe + Finale | 30 Gewinner  
Hotdogs & Getränke

## STANDPLÄTZE

- 1 Kinderkettenkarussell | T. Nungesser
- 2 Pfungstädter Brauereigasthof | P & S Gastro GmbH
- 3 Pfungstädter Brauereigasthof | P & S Gastro GmbH
- 4 Zuckerwatte, Mandeln etc. | Schaustellerbetrieb Spagerer
- 5 Toilettenwagen | Mietpark Bergstraße
- 6 Crepes | Schaustellerbetrieb Bartz
- 7 Langos Haus | Schaustellerbetrieb Bartz
- 8 Candy Dream Schokofrüchte | Bartz-Lagerin
- 9 Getränkewagen | Gaststätte Glockenwirt
- 10 Spätzle Diner | Bartz-Lagerin
- 11 Abjahrgang 2025 | FES
- 12 Tiny House | Big Tiny Brother's
- 13 China Imbiss | Yin Lou
- 14 Reichert's Schwenkgrillspezialitäten | Marian Reichert GbR
- 15 Zur Tribüne (Getränke) | FTG Sportakrobatik
- 16 Lavida | Mobile Cocktailbar Azizi
- 17 Bühne | Gasthaus zur Rose
- 18 Bierausschank | Gasthaus zur Rose
- 19 Kartoffelhaus | Günster
- 20 Fisch | Grünewald
- 21 Toilettenwagen | Mietpark Bergstraße
- 22 Lemonbar - Cocktails | Sascha Baumgart
- 23 Getränke + Musik | fiveP Events
- 24 Pulled Pork Burger | MiRoGh GmbH
- 25 Pizza & Getränke | Pizzeria Sole Doro
- 26 Tanja & Ralf's Airbrushattoo & Partyhaus | Eberle
- 27 Getränke | BrauDich GmbH
- 28 Mandeln & mehr | Pagliarucci
- 29 Crêpes de Paris | Pandel
- 30 Infostand, Getränke & Musik | Heiner Immobilien
- 31 Getränke | Exzellent
- 32 Musik, Getränke & Essen | Die Fabrik
- 33 Mobile Wache | Polizeistation Pfungstadt
- 34 Party & Getränke | Modus GbR
- 35 Boxen | Seidler&Hofmann GbR
- 36 Mr. Twister | Kaiser
- 37 Automatenwagen | Roxi Spielbetriebe GmbH
- 38 Toilettenwagen | Mietpark Bergstraße
- 39 Tee-Kräuter-Gewürze | Kübler
- 40 Getränkeausschank | Feuer Frei
- 41 Das kleine Weindorf | L. O. Schnepfer
- 42 NEST | Energie GbR
- 43 Bembel Gin | Ship it GmbH
- 44 LOBO im E-Werk | Juan Manuel Garcia
- 45 Toilettenwagen + barrierefrei | Mietpark Bergstraße
- 46 Evangelische Kirche

STADT PFUNGSTADT  
Öffentlichkeitsarbeit und Kultur  
kultur@pfungstadt.de

**Liebe Anwohner und Anlieger der Eberstädter Straße,**

wir danken Ihnen für Ihre Nachsicht und Geduld über die Pfungstädter Kerbetage (06.09–08.09.2024).

Wie gewohnt besteht auch in diesem Jahr ein Durchfahrtsverbot für Fahrzeuge aller Art in der Eberstädter Straße, zwischen Bahnhof- und Mainstraße, vom 06.09., 11 Uhr, bis 09.09.2024, 11 Uhr.

Um zu vermeiden, dass Geschäftseingänge und wichtige Zugänge blockiert werden, wurde so exakt wie möglich geplant. Ein paar mit dem Festbetrieb verbundene Unwägbarkeiten werden wir wahrscheinlich dennoch nicht verhindern können.

Wir nehmen gerne Ihre konstruktive Kritik nach der Kerb entgegen.

Hoffen wir alle auf schönes Wetter, damit unsere Kerb wieder eine gelungene Gemeinschaftsveranstaltung wird.

Wir danken für Ihr „Fairständnis“.

Ihre Arbeitsgruppe  
Pfungstädter Kerb 2024

Internet: www.pfungstadt.de



**Festumzug**  
Freitag, 6.9.2024, ab 17:30 Uhr

- UMZUGSTEILNEHMER**
- Arbeiter-Samariter-Bund RV Südhessen
  - ASB RV Südhessen
  - Concordia Pfungstadt | Abt. Tanzen
  - De Kenwevadder | Harry Haber
  - Direktvertriebe
  - Die Biermacher GmbH | Schankwagen
  - DLRG OG Pfungstadt e.V. | Jugend und Aktive
  - Evangelische Kirchengemeinde Pfungstadt
  - Feuer Frei
  - Flößer Sicherheits- und Schlüsseldienst
  - Freie Turngemeinschaft 1900 e.V. Pfungstadt | Cheerleading
  - Freie Turngemeinschaft 1900 e.V. Pfungstadt | Fußball
  - Freie Turngemeinde 1900 e.V. Pfungstadt | Sportakrobatik
  - Freiwillige Feuerwehr Seeheim | Musikzug
  - Freunde der FTG Allstars
  - Gartenkunst | Garten- und Landschaftsbau
  - Gasthaus „zur Rose“ | Die Kenweleit der Rose
  - JH Dienstleistungen GmbH | Sicherheitsdienst
  - Karneval Club Cochem 1974 e.V. Eschollbrücken-Eich
  - Karneval-Verein Pfungstadt 1901 e.V. | Fanfarenzug
  - Kath. Kindergarten St. Hedwig
  - Kerwejugend Allersthofen/Hoxhol
  - Lazaj „Handwerker mit Qualität“
  - Mein Tanzraum
  - Polster & Dörr GmbH
  - Pfungschder Wouwebauer
  - Rämschter Kerweboersch
  - Slow Motion GbR
  - Stadtverwaltung Pfungstadt
  - SV Eberstadt | Karneval
  - Taxi und Autovermietung Schaupt
  - Tennisclub Pfungstadt e.V.
  - THW Jugend Pfungstadt
  - Traktor Veteranen Club TVC 88 Griesheim
  - TSV Pfungstadt e.V. | Abt. Kinder- und Jugendfußball
  - TSV Pfungstadt | Abt. Handball „The Dogs“
  - Waschebacher Kerweboersch

Programm- und Teilnehmeränderungen möglich. Alle Angaben ohne Gewähr. Verantwortlich im Sinne des Presserechts (VISdP): Öffentlichkeitsarbeit & Kultur, Pfungstadt

FFR Ein Unternehmen der FES Die Rhein-Main-Macher

ISP Pfungstadt Integriertes Serviceunternehmen e.V. im öffentlichen Personennahverkehr

Sparkasse Darmstadt

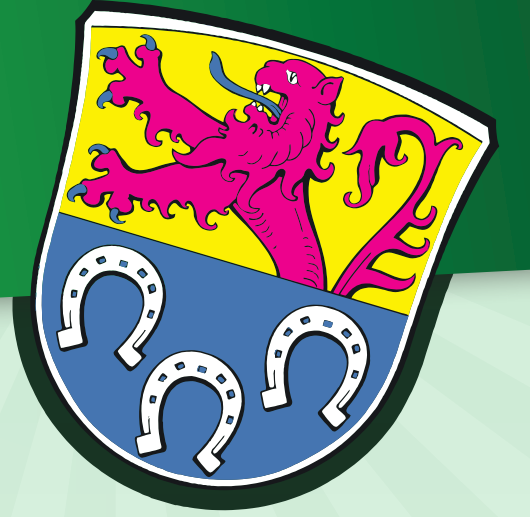
Hotel- und Gaststättenvereinigung Pfungstadt 1901 e. V.

OPTIK BOGORINSKI Sehen & Hören

DIE BIERMACHER. STADT PFUNGSTADT

# Pfungstädter Kerb

6. – 8. September 2024



## Heiß aber fair

Genuss aus der Bohne

(red). Fairen „Pfungstädter Mühlenkaffee“ schenkt der Pfungstädter „Fairain“ am Kertsamstag, 7. September, ab 9.30 Uhr zum Ausprobieren auf dem Pfungstädter Wochenmarkt aus. Der Kaffee kann auch dort gekauft werden. Eine kleine Auswahl fair produzierter und gehandelter Waren wird ebenfalls angeboten, heißt es in einer Pressemitteilung. Mit einem fairem Kaffee lasse es sich gut ins Kerbwochenende starten.

**Weitere Infos:**

Christine Kinzel, ingenieurbuero@c-kinzel.de

## Frühes Feilschen

Neue Runde für „Kids for Kids“

(red). Am Kertsamstag, 7. September, gibt es von 14 bis 17 Uhr parallel zum Kerbcafé an der Martinskirche auf der Wiese vor der Lessingschule einen Flohmarkt von Kindern für Kinder bis zum Grundschulalter, wie aus einer Pressemitteilung hervorgeht. Standgebühr ist eine Kuchen- spende für das Kerbcafé (keine Sahne). Der Aufbau ist ab 13 Uhr möglich, bei schlechtem Wetter fällt der Flohmarkt aus.

**Anmeldung und weitere Infos:**

info@kirche-pfungstadt.de

**HLS**  
Heizung Lüftung Sanitär

**Wir wünschen allen schöne Stunden auf der Kerb!**

Jörg Pfeifer & Thomas Ritter  
Bürgermeister - Lang - Straße 39  
64319 Pfungstadt  
Telefon: (06157) 88963  
Telefax: (06157) 88967

Wingerstraße 17  
64380 Roßdorf  
Telefon: (06154) 6968 54  
Telefax: (06154) 6968 55

**Feldmann** oHG  
Versicherungen · Finanzierungen

Schöne Tage auf der **Pfungstädter Kerb** wünscht Euch das Team der **Agentur Feldmann!**

Feldmann oHG  
Rudolf-Diesel-Straße 4  
64319 Pfungstadt  
Fon (06157) 91 51 - 0  
Fax (06157) 91 51 - 21  
agentur.feldmann@axa.de

Bürozeiten  
Mo. - Fr. 09:00 - 18:00 Uhr  
Mi. 08:00 - 12:00 Uhr  
Di. + Do. 09:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 09:00 - 12:00 Uhr  
www.agentur-feldmann.de

Wir wünschen allen schöne Stunden auf der **Pfungstädter Kerb!**

**Sparkasse Darmstadt**

## September ist Kerb-Zeit!

Grüßwort von Bürgermeister Patrick Koch

**Liebe Pfungstädterinnen, liebe Pfungstädter, liebe Gäste der Pfungstädter Straßenkerb!**

Vom 6. bis 8. September ist es wieder soweit: Südhessens größte Straßenkerb wird die Pfungstädter Herzen wieder höherschlagen lassen und Groß und Klein mit Freude erfüllen! Ob beim großen Festzug am Freitag, ab 17.30 Uhr, mit der sich anschließenden „Kerwered“ vom Gasthaus „Zur Rose“, oder im Rahmen der vielen gemeinsamen und heiteren Stunden, die wir hoffentlich auch in diesem Jahr in friedlicher und organisatorischer Gemeinschaft verbringen. Die Welt bereitet uns alle genügend Kopfzerbrechen. Lassen Sie uns ein Zeichen setzen, dass es auch ganz anders funktioniert und nur so erstrebenswert ist! Lassen Sie uns auch in diesem Jahr miteinander feiern, ohne zu vergessen, was dieses Glück ausmacht und bedarf. Lassen Sie uns miteinander lachen, ohne zu verdrängen, lassen Sie uns unbeschwert sein, ohne zu vergessen. Und lassen Sie uns trotz aller Schwierigkeiten und Herausforderungen so miteinander diskutieren und umgehen, dass man sich im Anschluss in die Augen sehen und mit einem Pfungstädter Bier auf das Leben anstoßen kann, mit Respekt und gegenseitiger Achtung, insbesondere dann, wenn Einigungen schwierig und Gemeinsamkeiten nicht selbstverständlich sind.

Als ganz besondere Gäste erwarten wir in diesem Jahr eine Delegation aus unserer englischen Partnerstadt Reifford/Bassel-Law, mit der wir das 45. Jubiläum unserer Städtepartnerschaft feiern wollen. Zudem erwar-

ten wir Gäste aus der Pfalz. Mit Duttweiler verbindet uns seit Jahren eine freundschaftliche Verbindung, die nun auch ganz offiziell im Rahmen einer Partnerschaft manifestiert wird. In einer gemeinsamen Feierstunde am Freitag, 6. September, ab 14.30 Uhr im E-Werk, werden wir die Urkunden unterzeichnen. Gäste aus der Bevölkerung sind natürlich herzlich willkommen. Bei Interesse und aus Planungsgründen bitten wir bis zum 3. September um Anmeldung per E-Mail an kultur@pfungstadt.de. Ich danke auch in diesem Jahr von Herzen allen Organisatorinnen und Organisatoren, Teilnehmerinnen und Teilnehmern, für ihr Engagement, ihre Hingabe und ihren Einsatz. Dank Ihnen können wir auch in diesem Jahr wieder mit Stolz verkünden: Wir feiern Südhessens größte Straßenkerb! Ich wünsche Ihnen allen viel Freude und vor allem eine friedliche, sonnige Kerb und den einen guten Start in das neue Schuljahr!



Herzliche Grüße  
Ihr Bürgermeister  
Patrick Koch



Traditioneller Auftakt der Pungschder Kerb ist der Festzug am Freitag. Foto: Archiv

## Weil's um mehr als Geld geht.

**Sparkasse Darmstadt**

## Und alle gehen mit auf die Straße

Die Pungschder Kerb lockt auch 2024 die Menschen vor die Türen



Beim Kerbumzug im vergangenen Jahr ging es für manche Teilnehmerin nicht nur hoch hinaus, auch der Wettergott bedachte Pfungstadt mit Sonnenschein. Foto: Archiv

(mw). Jahr für Jahr zum Spätsommerstart erfreut die Pfungstädter Straßenkerb ihre Gäste aus Stadt und Land mit Geselligkeit, Getränken und bester Stimmung. Dreh- und Angelpunkt des Fiertreibens ist die Festmeile auf der Eberstädter Straße zwischen Borgasse und Mühlstraße mit Ständen jedweder Couleur. Deren Anzahl lag im vergangenen Jahr bereits bei rund 50 Stück und auch 2024 werden Auswahl und Angebot wieder breit und bombig sein. An vielen Orten gibt es ein Musikprogramm und auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die volle Fahrt Familienspaß verspricht zudem der Festplatz mit Buden, Ständen, Fahrgeschäften und Süßwaren in der Mühlstraße – fast im Schatten des Schlauchturms vom angrenzenden Feuerwehrstützpunkt. Startschuss für die größte Straßenkerb Südhessens ist traditionell der große Umzug am Freitagabend, 6. September. Aufbruch vom Aufstellungsort in der Christian-Stock-Straße ist um 17.30 Uhr, dann schlängelt sich der bunte



Ein Prosit auf die Pungschder Kerb, die am kommenden Wochenende wieder die Menschen auf die Eberstädter Straße und auf den Festplatz lockt. Foto: Archiv

## Kirchweih in lyrisch

Gedichtklassiker „Die Kerb“

Woroff mer schon e Jahr gewoart  
Un manche Mark sich hoft gespoart,  
Jetzt ess se do un macht uns Freid  
Die scheene Pungschter Kerwezelt.

Wie mer heit aus de Zeitung liest  
Honn alle Wärt sich gut gerüst.  
Sie biere ehme Kerwegäst  
Aus Küch un Keller nur dess Best.

Un mancher Wärt, der lädt ganz feu  
Aach noch zum Kerwedenzje eu.  
Gedanzt wärd meistens „Hif“ un „Hopp“,  
Nur selten „Walzer“ und „Galopp“.

De Friehschoppe wärd net versäumt,  
Dort seun die Ältre meist vereint.

Sie mache dann de Junge kloar  
Wie dess als frieher montags woar.

De Juxplatz, der ess gut bestellt,  
Mit Reitschul, Schießbud un em Zeitl,  
Mit Audoscotter, Angeltisch  
Un aach en Stand mit Weck und Fisch.

So ess off unster Kerb was los  
Für jung und alt, für klaa un groß.  
Sie alle seun heit wärdlich froh.  
Hurra, die Pungschter Kerb ess dol

(von Ludwig Gandenberger, veröffentlicht im Pfungstädter Anzeiger im September 1966)



Rund einhundert Jahre liegen zwischen dieser Aufnahme des Kerwreibens in Pfungstadt und dem heutigen Fest. Damals gruppierten sich die Buden und Attraktionen noch rund um das Historische Rathaus – inklusive einem gar nicht mal so kleinen Riesenrad. Foto: Stadtarchiv Pfungstadt

## Grüße aus der Kanzel

Worte zur Kerb von Pfarrer Michael Dietrich

Herzliches Willkommen zur Pfungstädter Kerb – feiern Sie mit beim Geburtstagsfest der Evangelischen Martinskirche. 272 Jahre ist es her, als der Turm endlich fertiggestellt und die Kirche damit komplett war. Am zweiten Sonntag im September 1752 wurde sie feierlich eingeweiht. Damals wie heute ein Grund zur Freude und zum Feiern. In den vergangenen zehn Jahren war unserer Martinskirche immer wieder eine Baustelle. Zuerst der Turm und zuletzt der Dachstuhl mit der Innendecke. Dieses Jahr verstellt kein Gerüst mehr die Sicht auf die Kirche und sie kann sich von Ihren besten Seiten zeigen. Es lohnt sich also, das Geburtstagskind zu besuchen und es innen wie auch außen zu bestaunen. Anlässe gibt es genug: Der Kerbgottesdienst am Sonntagmorgen, oder an beiden Tagen das Kerbcafé unter den Platanen oder der Flohmarkt von Kindern für Kinder am Samstag. Nachmittags. Zum Abschluss gibt es dann das Kerbkonzert – dieses Mal mit einem Gospelchor.

All das zeigt, dass die Kirche ein Ort ist, an dem Seele und Körper gestärkt werden. Ein guter Grund, dankbar und fröhlich miteinander Kerb zu feiern, ob um die Kirche herum oder auf der Eberstädter Straße.

Ihr Pfarrer Michael Dietrich

**Michael Dietrich,**  
Foto: Privat

**Herdel** Metallbau

- o Geländer
- o Balkonanlagen
- o Überdachungen
- o Türen, Tore, Zäune
- o Gitter, Blechverarbeitung
- o Sonderanfertigungen

Robert-Bosch-Straße 16  
64319 Pfungstadt  
www.metallbau-herdel.de

Tel 06157 80 36 671  
Fax 06157 80 36 672  
info@metallbau-herdel.de

## POLSTER & DÖRR

Meisterbetrieb  
**Maler- und Lackierbetrieb**

Wir wünschen allen unseren Kunden ein vergnügtes und lustiges Kerbe-Wochenende!

Ihr Maler- und Lackierer-Familienbetrieb

Rügenerstraße 52 a - 64319 Pfungstadt  
Telefon: 061 57 / 91 95 91 - Fax: 91 94 64

Viel Spaß auf der Pfungstädter Kerb!

## Gemeinsam feiert man am besten.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank Darmstadt Mainz

## GROSSES MODAU ENTENRENNEN

**KERBSAMSTAG AN DER BÜCHNERVILLA**

**ENTENVERKAUF: AB 10:30 UHR**

**START: 11 UHR**

° TOLLE PREISE  
° HOT DOGS

**SPD**

Weil wir hier Zuhause sind.



# Vier Rollen, großer Spaß

Workshop für Skateboardnachwuchs absolviert



**Pfungstadt (red).** Kürzlich gab es im Pfungstädter Skatepark einen Skateboardworkshop, bei dem Kinder ab neun Jahren einen Einblick ins Skateboardfahren erhielten. Von erfahrenen Skatenden gab es Tipps und Tricks für Grundlagen und neue Fähigkeiten. Weitere Infos: Frank Schrödel, (06157) 9881603, frank.schroedel@pfungstadt.de Foto: Stadt

# Doppelsieg für E-Junioren

Heimerfolge beim „Öhlschläger-Cup“ des SV Hahn



**Hahn (red).** Zum fünften Mal richtete der SV Hahn am letzten Wochenende der Sommerferien den „Öhlschläger-Cup“ für Jugendfußballer aus. An drei Tagen fanden insgesamt sechs Turniere im Hahner Sportpark statt, wobei Mannschaften aus allen Landkreisen Südhessens teilnahmen. Die C-Junioren eröffneten am Freitagabend die Wettbewerbe, das Team vom SV Hahn erreichte Platz Drei. Sieger wurde die SG Eiche aus Darmstadt. Der zweite Turniertag begann mit den F-Junior-Spielfesten der G- und F-Junioren, bei dem viele Kinder das erste Mal in einem Trikot dem runden Leder hinterherjagen durften. Anschließend fand das Turnier der D-Junioren statt, wobei die beiden Hahner Mannschaften eine gute Leistung zeigten, wie der Verein berichtet. Turniersieger wurde der TSV Pfungstadt. Sehr erfolgreich verlief für den heimischen SV Hahn der abschließende Sonntag, an dem zwei E-Junioren-Turniere auf dem Plan standen. Sowohl die E1- als auch die E2-Junioren (Fotos oben und unten) gewannen an diesem Tag alle Spiele und konnten so unter großem Jubel den Siegerepokal in Empfang nehmen. Fotos (2): Verein

# Wunsch des Bundestrainers

Abendsportfest als Test für den Nachwuchs

**Pfungstadt (red).** Am Mittwoch, 4. September, veranstaltet der TSV Pfungstadt sein traditionelles Abendsportfest auf dem Vereinsgelände, allerdings laut Ankündigung in kleinerem Rahmen als die Jahre zuvor. Das Fest ist nicht international angemeldet, die Teilnahme großer Stars deswegen unwahrscheinlich, erklärt der Verein. „Wir wollten im September eigentlich gar kein Abendsportfest anbieten und uns stattdessen auf unseren eigenen Nachwuchs konzentrieren. Hierzu richten wir am 15. September die Kreismeisterschaften der U10 und am 29. September unse-

re Vereinsmeisterschaften aus“, sagt der Vorstand der Leichtathletikabteilung. Die Entscheidung für das Sportfest fiel letztlich auf Biten des Mittelstrecken-Bundestrainers Georg Schmidt. Er benötigt laut TSV dringend einen Testwettkampf, um den Nachwuchskader für das kommende Jahr zusammenzustellen. „Wir arbeiten eng mit Georg Schmidt zusammen und wollten ihm diese Bitte nicht abschlagen“, so die Verantwortlichen weiter. Aus diesem Grund steht auch ein 600-Meter-Lauf auf dem Programm – eine Distanz, die normalerweise nicht bei Wettkämpfen gelaufen wird.

Neben dem 600-Meter-Lauf wird es auch Wettbewerbe über 800, 1500 und 5000 Meter geben. „Da die Temperaturen wieder etwas lauffreundlicher sind und wir ja sowieso auf dem Sportplatz sind, haben wir den 5000-Meter-Lauf ebenfalls ins Programm aufgenommen.“ Der Abend beginnt um 18 Uhr mit den 800-Meter-Läufen, gefolgt von den 1500-Meter-Wettkämpfen um 18.50 Uhr. Um 19.20 Uhr stehen die 600 Meter auf dem Programm, bevor schließlich ab 19.50 Uhr die Langstreckler und Langstrecklerinnen über 5000 Meter an den Start gehen.

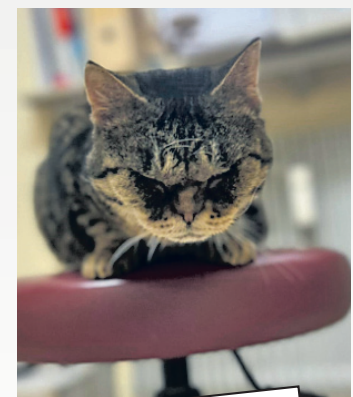
Anzeigensonderveröffentlichung

# Tier des Monats

Kati 7 wurde 2016 mit weiteren sechs Geschwistern im Weiterstädter Tierheim „Kellerranch“ geboren und nachdem alle Impfungen etc. durchgeführt waren, vermittelt. Schon damals hatte sie leichte Augenprobleme, aufgrund derer sie wieder zum Tierheim zurückkam. Leider musste sie bei ihrer nächsten Adoptantin aus gesundheitlichen Gründen nach einigen Jahren auch wieder abgegeben werden und kam zum zweiten Mal zurück. Bei einem tierärztlichen Check-up wurde die Ursache für ihr Augenproblem gefunden: sie litt an einem beidseitigen Entropium, das bedeutet, dass sich das Augenlid nach innen einrollt. Sie wurde operiert und hat eine lange und intensive Nachbehandlung in den Händen einer Tierärztin genossen. Leider bekommt sie ihre Augen nicht mehr ganz so weit auf. Es sieht auf den ersten Blick befremdlich aus, ist aber ein reiner Schönheitsfehler und stellt für sie in keiner Weise eine Behinderung dar. Und wenn sie was sehen will, dann kann sie ihre Augen sehr wohl gut öffnen! Die Tierärzthelferinnen in der Kellerranch-Praxis haben Kati 7 einen neuen, passenderen Namen gegeben: Hummelchen. Hummelchen passt perfekt zu ihr. Sie hat die Figur einer Hummel und auch die entsprechende Fellzeichnung.

Sie ist eine sehr liebe, ruhige, verschmuste und umgängliche Katze. Für das Hummelchen wird ein ruhiges Zuhause gesucht, gern als Einzelplatz und am liebsten als Wohnungskatze. Ein gesicherter Balkon/Garten wäre wünschenswert. „Sollten Sie sich für Hummelchen interessieren, sprechen Sie gern unsere Tierpfleger:innen an“, sagt die Ranch.

**WICHTIG! Anfragen bitte ausschließlich zu den Tierheimöffnungszeiten Montag, Mittwoch, Samstag, 14 bis 16 Uhr**



## Hummelchen

Rasse: Europäisch-Kurzhaar  
Farbe: getigert  
Geschlecht: weiblich  
Geboren: 29.07.2016  
Sonstiges: geimpft, gechippt & kastriert  
Besonderheit: Sehfeld-Einschränkungen

# Tierpension Jünger



- Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf
- Großzügig bemessene Ausläufe in gepflegtem, natürlichem Areal
- Beheizte Räumlichkeiten
- Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst • 68647 Biblis • Mobil: (01 72) 7 62 55 36  
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de • www.tierpension-juenger.de

**Beautysalon für Hunde & Katzen**

Scheren • Schneiden • Trimmen • Baden und föhnen • Augen, Ohren, Pfoten und Krallenpflege • Bürsten und kämmen • Entfernen der Unterwolle

**McPet**

Herweghstraße 9 - 64347 Griesheim - Tel. 06155 - 822 766

**Natur Freund**

Hundefutter zum Barfen

Große Futterauswahl für Hund' und Katz'

Günstige Abholpreise • Telefon 0 61 51 77 233

Online Bestell-Shop: [www.tiernahrung-freund.de](http://www.tiernahrung-freund.de)

**Tiernahrung Freund GbR**

Philipp-Reis-Weg 7 • 64293 Darmstadt  
Mo - Fr: 9.00 - 18.00 Uhr • Jeden Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

# Der richtige Impfschutz

Wogegen Hundebesitzer ihre Vierbeiner wappnen sollten

(IVH). Die Gesundheit ihrer Vierbeiner liegt den Besitzern am Herzen. Impfungen spielen dabei eine entscheidende Rolle, denn sie bieten vor schweren oder gar tödlichen Krankheiten Schutz. Dieser sollte gegen einige Erreger dauerhaft aufrechterhalten werden, gegen andere ist das nur je nach Wohnregion und Reiseaktivitäten relevant. Tierärzte halten sich dabei genau an die Empfehlungen. Doch auch Halter sollten entsprechend Bescheid wissen – zumindest über die Kernimpfungen, die für jeden Hund in Deutschland empfohlen werden, betont Dr. Max Bastian. Der Fachtierarzt für Mikrobiologie leitet die Geschäftsstelle der Ständigen Impfkommission Veterinärmedizin (StlKo Vet) am Friedrich-Loeffler-Institut. Die StlKo Vet veröffentlicht und aktualisiert in regelmäßigen Abständen Leitlinien mit Empfehlungen, welche Impfungen aktuell für die verschiedenen Tierarten besonders wichtig sind. Dabei unterscheidet sie in Core-Impfungen für alle Tiere einer Art sowie Non-Core-Impfungen für den Einzelfall. „Bei den sogenannten Core-Impfungen handelt es sich um eine Impfkombi, gegen die jedes Tier in Deutschland zu jeder Zeit geschützt sein sollte“, erklärt Dr. Bastian. „Grundlegend dafür sind drei Kriterien: Die Erreger müssen bei uns vorkommen, die Erkrankungen müssen erwartbar schwere Folgen haben und es sollten Impfstoffe vorhanden sein, die zuverlässig davor schützen.“

Aktuell trifft das bei Hunden auf drei Krankheiten zu: • Staupe und „Hundeseu-



Damit es dem treuen Vierbeiner gut geht, sind regelmäßige Impfchecks sinnvoll. Foto: Pixabay

che“ (Parvovirose) sind Viruserkrankungen, die sich häufig durch hohes Fieber, Abgeschlagenheit und mitunter Durchfall und Erbrechen bemerkbar machen. Bei schweren Verläufen kann es zu bleibenden Schäden oder zum Tod kommen. Schon Welpen werden daher grundimmunisiert. Dieser Schutz hält lange an und verhindert bereits zuverlässig eine Ansteckung. Derzeit ist empfohlen, den Schutz alle drei Jahre aufzufrischen.

Leptospirose ist eine bakterielle Infektion. Sie wird vor allem über den Urin von Nagetieren übertragen, der Pfützen oder Gewässer verschmutzt. Neben Fieber und Erbrechen sind vor allem Nierenversagen und Atemnot zwei ernsthafte und häufige Folgen. „Unter den Leptospiren gibt es viele Varianten, die teils unterschied-

lich wirken können. Die Impfstoffe decken zwar ein großes Spektrum ab, aber es lassen sich nicht alle Varianten zuverlässig ausschließen. Außerdem hält die Immunabwehr nicht ganz so lange an. Deshalb empfiehlt sich hier eine jährliche Auffrischung“, erklärt der Experte.

Zu den Non-Core-Impfungen zählt etwa der Schutz gegen Tollwut oder gegen Leishmaniose, die umgangssprachlich häufig zu den Mittelmeerkrankheiten gezählt wird. Seit 2008 gilt Deutschland als frei von terrestrischer Tollwut, also bei am Boden lebenden Haus- und Wildtieren. Somit gehört Tollwut hier nicht mehr zu den Kernimpfungen. Wer allerdings mit seinem Hund ins Ausland reisen möchte, muss sein Tier dennoch dagegen impfen und dies vom Tierarzt in den EU-Heimtierausweis eintragen lassen, um den Impfstatus nachweisen zu können.

Die Leishmaniose wird über Sandmücken übertragen, die hauptsächlich im Mittelmeerraum vorkommen. Leishmaniose sei allerdings ein Erreger, der – bedingt durch den Klimawandel – vielleicht irgendwann auch in Deutschland heimisch werden könnte. In dem Fall würde die StlKo Vet den Impfschutz gegebenenfalls zukünftig als Core-Impfung einstufen. Ob generell oder nur unter besonderen Umständen: Eine Pflicht zur Impfung gibt es in Deutschland nicht, erklärt Dr. Bastian. „Wir können hier also immer nur Empfehlungen aussprechen. Die einzige Ausnahme ist die staatlich angeordnete Impfung gegen Tollwut bei Auslandsreisen. Ansonsten können aber auch Hundeschulen, -vereine oder Tierheime bestimmte Impfungen für ihre Einrichtung als verpflichtend voraussetzen. Das liegt in ihrem Hausrecht.“

# Hund, Katze & Co.



Anzeigensonderveröffentlichung

## Das Huhn zum Hobby machen

Darauf sollten man bei der Hühnerhaltung achten



Das Haushuhn erlebt eine Renaissance: Im eigenen Garten Federvieh zu halten, ist besonders für Kinder eine schöne Erfahrung. Foto: djd/www.weidezaun.info/Getty Images/boggy22

(djd). Das frische Frühstücksei gibt es frei Haus: Laut Bundesinformationszentrum Landwirtschaft begeistern sich immer mehr Menschen dafür, Hühner im eigenen Garten zu halten – selbst in der Stadt. Gerade für Familien mit Kindern ist es eine spannende und naturnahe Erfahrung, sich um die gackernden Mitbewohner zu kümmern und Verantwortung für die Lebewesen zu übernehmen. Grundsätzlich dürfen alle, die ein eigenes Haus mit Garten besitzen, Hühner halten. Zu beachten sind dabei einige Voraussetzungen. Hühner sind soziale Wesen. Wer dieses neue Hobby für sich entdecken möchte, sollte zu Beginn mindestens drei bis fünf Tiere bei sich einziehen lassen. Pro Huhn sollten zehn Quadratmeter oder mehr Freiraum im Garten vorhanden sein. Gefragt ist ein abwechslungsreicher Auslauf mit Verstecken, Klettermöglichkeiten und Sandbad – schließlich

schätzen Hühner Abwechslung und sind von Natur aus neugierig. Ebenso wichtig wie die freie Fläche ist der Stall als Schutz vor Kälte und Nässe mit genügend Fenstern. Mindestens ein Quadratmeter pro Tier, besser noch mehr, sind dabei einzuplanen. Von Vorteil ist ein geschützter Standort im Schatten und ohne direkte Lärmquellen. Um die Dauer des Auslaufs bequem steuern zu können, bietet sich eine automatische Hühner Tür an. Ganz nach Wunsch lässt sich die Klappe auf ein tageslichtabhängiges Öffnen und Schließen, ein Zeitprogramm oder eine manuelle Steuerung einstellen. So bekommen die Hühner ihre regelmäßige Bewegung – ohne dass man dazu jedes Mal hinaus muss, um die Öffnung per Hand zu betätigen. Im Inneren des Stalls sollten Hühnerhalter auf möglichst viele Legenester und Sitzgelegenheit achten. Ein regelmäßiges Reinigen sollte ebenso

selbstverständlich sein wie die Impfung und die tägliche Fütterung – darüber hinaus macht das Federvieh kaum Arbeit. Dank der soliden und automatischen Hühner Tür ist es im Stall vor Wildtieren geschützt, eine weitere Sicherheitsfunktion verhindert ein Einklemmen. Hühner gelten als Kleintiere und erfordern daher keine Genehmigung. Allerdings ist die Gesamtzahl der Tiere beim zuständigen Veterinäramt und der Tierseuchenkasse anzumelden, zudem kann die zuständige Kommune zu möglichen örtlichen Vorgaben beraten. Bisweilen ist zum Beispiel für den privaten Hühnerstall eine Genehmigung erforderlich. Tipp: Wer auch in Zukunft ein gutes Nachbarschaftsverhältnis pflegen möchte, sollte vorab über den Einzug der Hühner informieren – das gilt insbesondere, wenn ein Hahn die gefiederte Familie ergänzen soll.

## „Der will nur spielen“

Gassi-Knigge für die Begegnung mit fremden Hunden

(IVH). Wenn sich zwei Hundehalter auf den Gassirunden mit ihren Vierbeinern begegnen und diese ihr Gegenüber noch nicht kennen, ist erhöhte Aufmerksamkeit gefragt: Dürfen sich die Hunde beschnuppern und begrüßen? Was ist, wenn nur einer an der Leine ist? Für einen respektvollen Umgang miteinander gibt es ein paar Grundregeln, wie sich Hundehalter verhalten sollten. Hundetrainerin und Autorin mehrerer Bücher zur Hundezucht Sabine Winkler weiß, welche Grundsätze man in dieser Situation beachten sollte. „Wenn der andere Hund angeleint ist oder sein Besitzer ihn offensichtlich zu sich ruft und bei sich behält, dann sollte ich mit meinem Hund genauso verfahren“, erklärt die Hundetrainerin. „In dem Fall sollten Halter ihren Hund also immer zu sich rufen und kontrollieren, zum Beispiel durch anleinen. Dann kann man gegebenenfalls fragen, ob ein Kontakt okay ist.“ Der eigene Hund sollte demnach also nicht eigenständig herumlaufen oder gar auf den anderen zustürmen. Und Kontakt sollte niemals ungefragt gesucht werden. Für das Ansprechen des anderen Halters hat Winkler noch

einen zusätzlichen Tipp: „Wünsche sollte man selbst immer freundlich in Ich-Botschaften äußern, also klarmachen, was man für sich selbst nicht möchte. Deswegen sagt man besser ‚Bitte lassen Sie Ihren Hund nicht an meinen ran‘ anstatt dem Gegenüber etwas vorzuschreiben wie ‚Nehmen Sie Ihren Hund an die Leine!‘“ Ein weiterer Grundsatz ist für die Trainerin, die Wünsche des anderen Hundehalters zu respektieren, wenn der zum Beispiel keinen Kontakt wünscht: „Das kann viele Gründe haben: Er will mit seinem Hund trainieren, der Hund ist krank, alt oder etwa taub oder blind. Vielleicht verträgt er sich auch nicht mit Artgenossen, wird etwa aggressiv oder hat Angst.“ In dem Fall bringt es nichts, einen Kontakt doch irgendwie zu erzwingen oder sein Gegenüber zu belehren. Stattdessen sollte man dann ein paar Meter Abstand halten und weitergehen. „Empfehlenswert ist es, den Blickkontakt des eigenen Hundes dabei zu steuern, etwa mit Leckerchen oder indem man ihn anspricht. Wenn Hunde sich gegenseitig anstarren, kann das schnell als Drohung aufgefasst werden. Weggucken gilt

unter Hunden dagegen eher als höflich und deeskalierend“, ergänzt die Expertin. Die ersten Anzeichen, wenn kein Kontakt gewünscht ist, sind hin und wieder bereits von Weitem zu erkennen, bevor man überhaupt in Sprechreichweite zum Fragen ist. Viele Halter wechseln dann schon frühzeitig die Straßenseite oder versuchen anderweitig auszuweichen. Zudem sollen etwa Erkennungszeichen etabliert werden, die den Wunsch auf Abstand schon auf Distanz vermitteln sollen, beispielsweise über eine Schleife an Halsband, Geschirr oder Leine des Hundes. Wohl am prominentesten wurde 2012 in Schweden das „Gul-lahund Yellowdog Program“ gestartet, das mittlerweile in über zehn Ländern verbreitet ist. Eine gelbe Schleife an der Leine oder ein gelbes Halstuch signalisieren dabei schon auf Blickdistanz, dass Abstand gewünscht wird. „Die Gründe für dieses Signal sind recht vielfältig. Es kann sich um ängstliche, unsichere oder traumatisierte Hunde, beispielsweise aus dem Tierschutz handeln. Vielleicht ist der Hund auch krank, in Reha oder frisch operiert“, beschreibt Ramona Noack die individuellen Gründe.

**Corwex**

**GUTE SNACKS FÜR GUTE FREUNDE**

[www.corwex.de](http://www.corwex.de)

Das Ernährungskonzept für die glückliche Katze

Von früh bis ...

**MOON LIGHT** ... Dinner

Weitere Infos unter: [www.moonlight-dinner.com](http://www.moonlight-dinner.com)

# Inselhopping auf den Balearen

Mallorca – Altbekanntes und eine neue Entdeckung / Reisebericht Teil Drei

**Balearen (sh).** Im vergangenen Frühjahr besuchte Plegge-Medien-Reporter Sebastian Hauptmann gemeinsam mit seiner Frau die beiden Baleareninseln Menorca und Mallorca. In dem mehrteiligen Reisebericht schildert er seine Erlebnisse auf den beiden im Mittelmeer gelegenen spanischen Inseln.

Nach zwei Stunden Fährfahrt von Menorca aus kamen wir in Alcudia auf Mallorca an. Unsere Unterkunft lag dieses Mal im Nordosten der Insel. Eine kleine, abgelegene Finca mit Pool in der Nähe von Cala Rajada. Der riesige Außenbereich lud zum Verweilen und Entspannen ein, was wir in den kommenden Tagen auch ausführlich taten. Nachdem wir uns am Tag unserer Ankunft erst einmal einrichteten, begannen wir am folgenden Tag mit dem weiteren Erkunden von Mallorca. Da es ein Mittwoch war, lag es für uns auf der Hand, den Markt in Santanyi zu besuchen. In den Markt und die Stadt hatten wir uns bereits im Jahr zuvor ein wenig verliebt, sodass wir die Anfahrt von einer Stunde gerne in Kauf nahmen. Zwar war der Markt bei unserem



Links: Das kleine Städtchen Arta von oben. Auch hier gibt es einen sehenswerten Markt. Rechts: La Seu, die Kathedrale in Palma, hat eine lange Geschichte. Ganze 400 Jahre dauerte ihr Bau..



Fotos (4): Hauptmann

jetzigen Besuch erheblich voller, aber für uns ist er dennoch einer der schönsten, wenn nicht sogar der schönste Markt auf Mallorca. Am Abend besuchten wir noch die Cala Mesquida in der Nähe unserer Unterkunft. Den kommenden Tag verbrachten wir bei 26 Grad und purer Sonne an unserem Pool, sodass wir uns erst am nächsten Tag den Markt von Can Picafort besuchten. Dieser Markt war jedoch ein Reinfall. Zwei einheimische Stände und zwei

Gemüsestände waren alles, was uns irgendwie an Mallorca erinnerte. Die restlichen Stände waren Ramsch und Klamottenstände mit Chinaware. Nach dem enttäuschenden Start entschlossen wir uns, wie bereits im vergangenen Jahr, das Cap de Formentor zu besuchen. Da wir bereits den 31. Mai hatten, war das der letzte Tag, an dem die Straße noch befahren werden durfte, bevor sie für den Touristenverkehr bis Ende September geschlossen wurde. Obwohl wir die

Strecke bereits kannten, machte es uns große Freude, die etlichen Serpentina bis zum Leuchtturm hinauf zu fahren. Damit war der Tag aber noch nicht zu Ende. Für den Abend hatten wir einen Tisch im „Pablos“ in Santanyi reserviert und auch dieses Mal wurden wir von den Tapas-Kreationen nicht enttäuscht. Bevor wir uns wieder zurück in Richtung Norden begaben, machten wir noch einen kurzen Halt am Strand von Cala Llombards und genossen die Ruhe zu die-

sen späten Tageszeit. Am folgenden Tag nahmen wir uns abermals eine Auszeit am Pool und verließen lediglich zum Abendessen unsere Unterkunft. Das sollte sich aber lohnen. Wir entdeckten ein liebevoll geführtes Tapas-Restaurant in Artà mit dem Namen „Can Sion“. Auf der Karte standen etliche liebevoll zubereitete Köstlichkeiten. Teilweise waren die Gerichte so groß, dass man eigentlich schon nicht mehr von Tapas sprechen konnte. Natürlich ließen wir es uns nicht nehmen, das Restaurant in den kommenden Tagen noch einmal zu besuchen.

Sonntag war Markttag, zumindest in unserem Fall. Der Markt und die Stadt Alcudia sind wirklich einen Besuch wert. Der Markt schlängelt sich entlang der alten Stadtmauer und lädt mit seinen unzähligen kleinen Ständen zum entspannten Bummeln ein. Am kommenden Tag spran-

gen wir über unsere Schatten und besuchten Palma. Wie bereits in vergangenen Reiseberichten erwähnt, sind wir beide keine großen Fans von Großstädten. Der Tag begann mit der beschwerlichen Suche nach einem Parkplatz, was die Stimmung natürlich sehr trübte, und wir kurz davor waren, wieder umzudrehen. Letztlich fanden wir in der Nähe der Basilica ein Parkhaus mit freien Plätzen. Am Ausgang des Parkhauses bot sich ein spektakuläres Bild. Die Basilica thronte förmlich auf einer Anhöhe, als würde sie über Palma wachen. Wir schlenderten einige Stunden durch die Stadt und entdeckten kleine, liebevoll geführte Läden und Stände. Am Ende des Tages muss ich zugeben, dass auch Großstädte ihre schönen Ecken haben können. Dennoch werden sie auch in Zukunft nicht unsere Lieblingsreiseziele sein. Bevor wir unseren letzten Tag an unserem Pool und dem Strand Cala Mesquida aus-



Links: Eindrücke vom Markt in Santanyi. Rechts: Eine Impression aus Palma.

ANZEIGE

Gesundheit

ANZEIGE



## Nervt Ihr Rücken auch?

Wenn der Rücken nervt, sind oft die Nerven schuld! Essentielle Nährstoffe können wertvolle Unterstützung leisten. Der Restaxil UMP B-Komplex (Apotheke) vereint eine Vielzahl wichtiger Nährstoffe. So enthält er z. B. den Vitamin B-Komplex. Besonders hilfreich: Thiamin und Vitamin B12, die zu einer normalen Funktion des Nervensystems beitragen. Vitamin B9, besser bekannt als Folsäure, spielt hingegen eine Rolle bei der Zellteilung. Zudem ist in Restaxil UMP B-Komplex Calcium enthalten, das zu einer normalen Signalübertragung zwischen den Nervenzellen beiträgt. Uridinmonophosphat (UMP), ein wichtiger Baustein der Nukleinsäuren, gibt Restaxil UMP B-Komplex seinen Namen.

Für Ihre Apotheke:  
**Restaxil UMP B-Komplex**  
(PZN 16198895)



(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

# Dieses CBD Gel begeistert Deutschland

**Schwere Beine, unbewegliche Schultern, müde Knie: Wenn die Muskeln schlapp machen, fallen selbst alltägliche Dinge wie z. B. längere Spaziergänge, Garten- oder Hausarbeit schwer. Doch inzwischen berichten viele Anwender begeistert vom kosmetischen Rubaxx Cannabis CBD Gel aus der Apotheke. Es enthält ~900 mg CBD und eignet sich zur Pflege beanspruchter Muskeln.**

„Unser Apotheker hat das Rubaxx Cannabis CBD Gel



„Ich habe mir von Rubaxx sehr viel versprochen und was soll ich sagen: Es ist wunderbar zum Auftragen. Ich spüre die Erleichterung jeden Tag! Es tut mir einfach gut, dieses Rubaxx Cannabis Gel!“  
(Heike B.)

empfohlen. Ich habe es angewendet nach langer Gartenarbeit“, schwärmt Georg H. Genauso wie er setzen immer mehr Verbraucher auf das Cannabis Gel aus der Apotheke. Gerade bei beanspruchten Muskeln „tut das Gel einfach gut“, bestätigt auch Heike B. und berichtet über eine Erleichterung nach der Pflege mit dem hochwertigen CBD Gel: „Ich habe mir von Rubaxx sehr viel versprochen und was soll ich sagen: Es ist wunderbar zum Auftragen und ich spüre die Erleichterung jeden Tag!“

### Cannabis Gel mit hohem CBD-Gehalt

Rubaxx Cannabis CBD Gel enthält ~900 mg CBD. CBD ist ein vielversprechendes Cannabinoid, das aus der Cannabispflanze gewonnen wird. In einem aufwendigen Herstellungsverfahren wird das wertvolle CBD im Rubaxx Cannabis CBD Gel aufbereitet. Zudem sind Menthol und Minzöl zur Pflege beanspruchter Muskeln enthalten. Anwender sprechen



sogar eine klare Kaufempfehlung aus, so auch Marianne W.: „Ich kaufe es auf jeden Fall wieder. Absolut empfehlenswert!“

### Höchste Qualität und gezielte Anwendung

Das Rubaxx Cannabis CBD Gel ist dermatologisch getestet und gut verträglich. Verbraucher können das CBD Gel je nach Bedarf mehrmals täglich

auf die Haut auftragen. Das Gel wird ganz einfach an den entsprechenden Stellen, wie beispielsweise an Knie, Rücken, Nacken, Hüfte, Armen, Ellenbogen, Schultern und Handgelenken einmassiert. Aufgrund der leichten Formel zieht das Gel schnell ein und fettet nicht. Der Hersteller produziert das Gel in Deutschland und garantiert höchste Qualitätsstandards.

**NEU**  
Vorteilsgröße mit **900 mg CBD**



**Exklusiver Tipp für Sie**

**Jetzt**  
Rubaxx CBD Gel auf [pureSGP.de](https://www.pureSGP.de) bestellen und bis zu **17%\* sparen!**



\*gilt beim Kauf von mehreren Packungen

# Drei Punkte in der nahen Ferne

## FTG-Kicker bezwingen Griesheimer SVS mit zwei Toren Unterschied

**Pfungstadt (red).** FTG-Coach Oliver Schnepfer veränderte seine Startelf im Vergleich zum Schneppenhausen-Spiel auf zwei Positionen. Anstelle von Haas und Dinyer kamen Eicke und De Nuccio in die Startelf im Match gegen die St. Stephaner aus Griesheim. Die FTG-Kicker zeigten sich nach dem unglücklichen 3:3 gegen Schneppenhausen gut erholt und starteten mutig in die Partie, wie der Verein berichtet. Dabei liefen die Freien Turner in der Anfangsviertelstunde früh an und störten so den Aufbau der Hausherren sichtbar. Es war Tempo sowie Zug zum Tor angesagt – und genau das zeigten die FTG-Kicker dann auch.

Bereits nach zwei Spielminuten erzielte Eicke nach Flanke von Knauer die aus Sicht der Pfungstädter reguläre Führung für die FTG, den Treffer erkannte der Schiedsrichter jedoch nicht an. So zeigen sich die Freien Turner im rückblick mit einigen Schiedsrichterentscheidungen unzufrieden. Auffällig oft sei der Pfiff zu Gunsten der Zwiebelstädter ertönt.

Nach sechs Minuten war es dann doch soweit: Nach einer misslungenen Klärungsaktion der Gastgeber kam Perlick auf gut 20 Metern mit einem pfundigen Distanzschuss zum Abschluss und platzierte das Spielgerät unhaltbar ins rechte untere Eck. Die Heimelf agier-

te aus dem Spiel heraus oft mit langen Bällen und stellte so die kompakt stehende Defensive der Freien Turner nicht vor Probleme. Stattdessen drängten die FTG-Kicker auf den zweiten Treffer.

Nach 25 Spielminuten hatte der mitgereiste FTG-Anhang erneut Grund zum Jubeln. De Nuccio behauptete sich im Strafraum stark, leitete zu Perlick weiter, der im Stile eines Torjägers die Kugel im linken unteren Eck versenkte und damit einen Doppelpack schnürte. Kurz vor den Pausenpfiff mussten die Freien Turner dann noch einen Wechsel vornehmen. Für Larkowitsch kam Kramer in die Partie (42.). In den verbleibenden

Minuten in Durchgang eins gab es auf beiden Seiten nur noch wenige Höhepunkte, so dass es beim 0:2-Pausenstand blieb.

Nach dem Seitenwechsel begannen die Hausherren etwas mutiger und spielten sich mit der einen oder anderen Kombination an den Pfungstädter Strafraum. Spätestens dort prallten sie aber an der kompakt formierten Defensive der Freien Turner ab. Bereits in der 49. Spielminute mussten die Freien Turner erneut wechseln. Für Kramer kam Collisani in die Mannschaft. Die sehr sicher stehenden Pfungstädter waren über die gesamte Spielzeit gallig in den Zweikämpfen und ließen nur eine nennenswerte Tor-

chance der Gastgeber zu, die aber der glänzend aufgelegte FTG-Keeper De Nuccio parierte. Im Verlauf der zweiten Halbzeit erarbeiteten sich die Freien Turner wieder etwas mehr Spielanteile, doch eine zündende Idee gegen die gut stehende St.-Stephan-Abwehr wurde nicht mehr gefunden.

Zwar zeigten die FTG-Kicker gute Ansätze in ihren Aktionen, doch im letzten Drittel wurden die Angriffe nicht sauber zu Ende gespielt. In der 72. Spielminute nahmen die Freien Turner den letzten Spielerwechsel vor. Für Perlick kam Houede auf den Platz.

In der 88. Spielminute hätte dann De Nuccio für die Vor-

entscheidung sorgen können. Von Knauer auf die Reise geschickt, lief er alleine auf den Torhüter der Gastgeber zu, doch der Keeper parierte im Eins-gegen-Eins und verhinderte so das 0:3 für die Freien Turner.

Die zweite Mannschaft gewann ihr Spiel bei Croatia Griesheim mit 3:0. Die Treffer erzielten Ehmman (2) und Schmeichel.

Am kommenden Wochenende steht bei den Freien Turnern das doppelte Pfungstädter Derby an. Die zweite Mannschaft empfängt um 13 Uhr Germania Pfungstadt II. Die erste Mannschaft spielt anschließend um 15 Uhr gegen die erste Mannschaft vom RSV.

## Klassiker und Eigenes

**Hahn (red).** Zu einem Konzert mit Musik von legendäre Gruppen aus vergangenen Zeiten, darunter „Simon and Garfunkel“ oder die „Beatles“ aus dem englischen Liverpool, lädt die evangelische Kirchengemeinde Hahn für Freitag, 6. September, in die Hahner Kirche ein. Zu Gast ist das Duo „Pretty Lies Light“, das neben den bekannten Liedern auch eigene Stücke vorträgt, wie es in einer Mitteilung von Pfarrerin Ute Strack de Carillo heißt. Das Konzert beginnt um 19.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, am Ende wird um eine Spende gebeten, die komplett an die Musiker geht. In einer Pause werden Snacks und Getränke verkauft.

# Fit & Aktiv

Anzeigensonderveröffentlichung



## Fitness mit Spaßfaktor

### Das E-Bike als digitalen Trainer und Sportgerät nutzen

(red). Ausdauer und Kraft trainieren, kontinuierlich an der Leistungsstärke arbeiten und die eigenen Limits verschieben: Das E-Bike ist ein geeignetes Trainingsgerät für alle, die sich sportlich bewegen und ihre Fitness verbessern möchten. Denn wer mit zusätzlicher elektrischer Unterstützung radelt, bringt mehr Bewegung in den Alltag – nicht nur bei Besorgungen oder einem Ausflug ins Grüne, sondern gezielt beim Workout.

Mal so richtig auspowern oder Strecke machen: Wie viel Unterstützung sie dabei erhalten, entscheiden die FreizeitsportlerInnen selbst. Denn bei hochwertigen E-Bikes lassen sich Fahrmodi individuell einstellen und auf die persönliche Fahrweise sowie auf die Trainingsziele abstimmen. So lässt sich die elektrische Zusatzkraft nach Bedarf von dynamischer Unterstützung, etwa beim E-Mountainbiking, bis

zu gleichmäßigem Support, etwa auf längeren Radtouren, passend dosieren. Natürlich wollen passionierte SportlerInnen ihre Leistungsdaten und deren Entwicklung laufend dokumentieren, und das am liebsten digital. Bei E-Bikes mit dem smarten System von „Bosch“ etwa lassen sich die Tour- und Fitnessdaten über die „eBike Flow App“ präzise aufzeichnen. Sie vernetzt die Antriebseinheit, den Akku, das Display und die Bedieneinheit miteinander. Die BikerInnen können auf diese Weise die gewünschten Einstellungen bequem vornehmen oder auch Updates empfangen und das Rad somit über viele Jahre auf dem aktuellen Stand halten. Zusätzlich arbeitet die App als digitaler Trainer mit anderen beliebten Tourenplanungs- und Fitness-Helfern wie „komoot“, „Strava“ und „Apple Health“ zusammen. Während der

Tour haben die E-BikerInnen ihre aktuellen Daten stets im Blick, wahlweise über ein separates Display oder das Smartphone am Fahrradlenker. Zu den wichtigsten Informationen zählen unter anderem Höhendaten, Leistungswerte, die Trittfrequenz und die Anzeige der verbrannten Kalorien. So sehen E-BikerInnen, ob sie gerade über oder unter ihrer persönlichen Leistung und Trittfrequenz fahren und können auf diese Weise ihr Sportprogramm optimieren. Mit dem richtigen Training ist das E-Bike ein effektiver Fettverbrenner und Fitness-turbo. Wichtig dabei: Gerade EinsteigerInnen sollten sich realistische Ziele setzen und sich zu Beginn nicht überfordern. Zudem sollten sie auch Sport-Enthusiasten zwischen jeder intensiven Einheit ein bis zwei Ruhetage zur Regeneration gönnen. Ein weiterer Tipp: E-Biken in der Gruppe macht noch mehr Spaß und fördert erfahrungsgemäß die persönliche Motivation.

Das E-Bike ist das passende Trainingsgerät für alle, die gezielt ihre Fitness verbessern möchten.

Foto: djd



## Energie tanken

### Yoga-Event zum Start in den Herbst



Das Yoga-Event „Herzlich“ von Beate Ihrig bietet eine gute Gelegenheit, um sich selbst zum Start in den Herbst etwas Gutes zu tun. Foto: Archiv

**Pfungstadt (red).** Viele Menschen fühlen sich gerade zum Herbstanfang oft etwas kraftlos, träge und schlapp. Dem lässt sich unter anderem mit Yoga spürbar entgegenwirken.

Eine gute Gelegenheit dazu bietet das Yoga-Event „Herzlich“ am Samstag, 14. September, von 11 bis 14 Uhr in Pfungstadt. Das Programm umfasst Yogaeinheiten Akupressur, Entspannung und Meditation. Als Gaumenschmaus warten Getränke

und ayurvedische Köstlichkeiten auf die TeilnehmerInnen. Das Angebot der „Pause vom Alltag“ richtet sich an Frauen mit und ohne Yoga-Vorkenntnisse.

Wer danach noch mehr Lust auf Yoga hat, kann jederzeit in die laufenden Kurse einsteigen.

**Anmeldung und weitere Infos: Beate Ihrig, (0151) 24241540, info@pause-vom-alltag.de**

## YOGA FÜR FRAUEN

Gönnen Sie sich eine Auszeit vom Alltag mit Yoga!



Laufende Yogakurse und „Herzlich Wohlfühltag“ am 14.09.2024

- zum Bewegen, Begegnen und Besinnen
- zum Entschleunigen, Erholen und Kraft schöpfen und
- zum Eintauchen in die Magie von Yoga & Ayurveda!

SAVE THE DATE! Herzlich – Diese Wohlfühlzeit gönne ich mir!  
www.pause-vom-alltag.com

## 2024 Fitnessoffensive

Entdecken Sie den Spaß am Fitsein!

**Fit & Sun**

**Fitness**  
monatlich ab € 1990 \*  
Kostenerstattung durch Krankenkasse bis zu 100% möglich  
\* keine Vertragsbindung, keine Aufnahmegebühr

**einsteigen mit kurzer Laufzeit**  
z. B. ein halbes Jahr **30% günstiger!**

In der Tagweide 1 (Tennishalle) · Zwingenberg · 06251/78 97 86

## Bluthochdruck

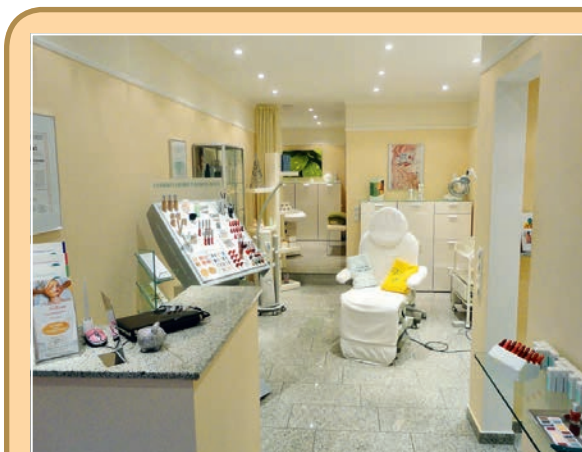


Ab 140/90 mmHg riskieren Sie Herzinfarkt und Schlaganfall!

www.herzstiftung.de  
Vogtstraße 50  
60322 Frankfurt

14 Bluthochdruck-Experten informieren auf 88 Seiten. Bitte 3 EUR in Briefmarken belegen.

Name \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort \_\_\_\_\_ (000310)

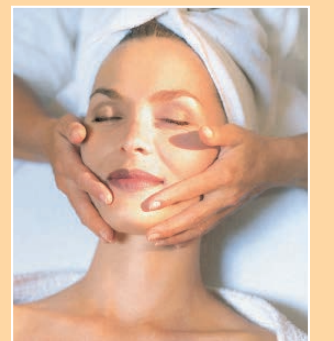


Individuell abgestimmte Verwöhn-Behandlungen in angenehmen Ambiente sorgen für genussvolle Entspannung!

Sie genießen körperliches und seelisches Wohlbefinden und tanken neue Energie!

Professionell durchgeführte Gesichtsbildungen und eine ganzheitliche Rund-um-Pflege in entspannter Atmosphäre verwöhnen Ihre Haut und schenken Ihnen ein strahlendes, frisches Aussehen.

## SCHÖN SEIN - WOHLFÜHLEN



...weil schöne Haut kein Zufall ist

GERTRAUD GRUBER  
KOSMETIK

## KOSMETIKSTUDIO

Nadine Gilbert

Eicher Hauptstraße 2b 64319 Pfungstadt-II  
Tel. 06157/9116655 Mobil 0173/1314760  
www.kosmetik-nadine-gilbert.de



# Immobilien

**IMMOBILIEN ANKAUF**  
Direkter Immobilienankauf ohne Umweg!

**Verkaufen Sie Ihre Immobilie ohne Mittelsmann! SCHNELL, UNKOMPLIZIERT UND SICHER!**

Ankauf von Haus, Wohnung oder Grundstück, auch renovierungsbedürftig, sowie Gewerbegrundstück. Keine zusätzlichen Kosten, kein Besichtigungstourismus.

Der einfachste Weg seine Immobilie zu verkaufen.  
**06157/8085654** Herr Rosen

## Vermietung

**Anzeigenschluss** für Ihre Anzeige am Samstag ist Mittwoch, 16 Uhr. Geben Sie deshalb rechtzeitig Ihren Text durch.

## Gesuche

**Ackerland zu kaufen oder pachten** gesucht. Bauer Lipp ☎ 06150/13030 oder Mobil 0174/8111132

**Suche Gewerbegrundstück oder Halle** zum Kauf in Raum Pfungstadt, Bergstraße, Ried. Einfach alles anbieten ☎ 0176/11199111

**Suche Gewerbegrundstück, Halle oder Scheune zum Kauf oder zur Miete.** ☎ 0174/6004673

**Suche Laden oder Bürofläche, 1-2 Räume, ab 100m² Fläche** zum Kauf oder Miete in Raum Pfungstadt, Bergstraße, Ried. Einfach alles anbieten ☎ 0176/11199111

**Wir verkaufen Ihre Immobilie zum besten Preis. Bitte rufen Sie uns an. IMMO-UMMINGER**  
Telefon: **0 61 51 / 9 51 07 91**

## Garage

**SUCHE GARAGE, SCHEUNE, HALLE, ALTEN SCHUPPEN** im Ried-Gebiet, Bitte alles anbieten.  
**0152/18 73 81 52**

**Durch Kleinanzeigen** gehen viele Wünsche in Erfüllung!

## Verkauf

**Griesheim:** 519 qm Baugrundstück in Griesheim Südwest zu verkaufen, erschlossen 480.000,00 € ☒ Zuschriften an den Verlag unter Z001/10716

**Leeheim:** gepflegter Bungalow, Bj 1979, 574 qm Grdst. ca. 130qm Wfl., 4 Zimmer, Küche, Tglbad, gr. Terrasse, Keller, schöner Garten, Garage uvm. Verbrauchsausweis, Öl, Bj. 2011, Energieeffizienz E, 152,8kWh/a inkl. VW Kaufpreis 479.000 € + Provision weitere Informationen und Bilder unter [www.sewe-immobilien-riedstadt.de](http://www.sewe-immobilien-riedstadt.de) Sewe Immobilien Riedstadt 06158/ 89 51 64

**Privatverkauf, 2-Fam.-Eckhaus,** gepfl. Zustand. 1961/1975 großzügig angebaut/aufgestockt. 2 Etagen EG/OG a' je 90 qm. Insges. 10 Zimmer, 2 Bäder, 2 Küchen, nutzbarer Dachboden, div. Keller, 2 Waschküchen, auch Außentoilette, Werkstatt, Doppelgarage mit Dachraum., aktueller Energieausweis liegt vor. Plus separates Nebengebäude 30 qm als Partyraum etc. Teilweise überdachter Innenhof. Grundstück insges. 653 qm. Schöner Garten mit separater Einfahrt als Parkplatz und/oder Abstellplatz für Wohnmobil. Große Gartenlaube und Grillplatz, sofort bezugsfrei. Erzhäuser Bahnstr.151/Ecke Arheilger Str. nur 545.000,- €. Mobil ☎ 0151-41649066

**SIE WOLLEN** Vermieten oder Verkaufen und möchten schnell und unkompliziert Ihre Immobilie anbieten? Eine private Immobilienanzeige (bis zu 6 Zeilen) in den regionalen Wochenzeitungen erhalten Sie ab nur € 30,- / Woche. Anzeigenaufgabe per E-Mail an [info@plegge-medien.de](mailto:info@plegge-medien.de) oder über [www.plegge-medien.de](http://www.plegge-medien.de)

# Stellenmarkt

**Der Magistrat der Stadt Pfungstadt stellt ein** zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in Voll- sowie Teilzeit und unbefristet

- eine Sachbearbeitung (m/w/d) für das Wohnungswesen im Amt für Familien und Soziales;
- eine Sachbearbeitung (m/w/d) für das Bürgerbüro;
- eine Fachkraft (m/w/d) für Wasserversorgungstechnik;
- pädagogischen Fachkräfte (m/w/d) für unsere Kindertagesstätten

Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Homepage: [www.pfungstadt.de/stellenausschreibungen](http://www.pfungstadt.de/stellenausschreibungen)

**Hellmich Kranservice GmbH**  
www.Hellmich.Group  
mehr als **45 JAHRE KRANFAHRUNG**

Zur Verstärkung unseres Teams in Riedstadt suchen wir ab sofort:  
**Buchhalter/in in Teilzeit**

Sie verfügen über Kenntnisse in Addison, Microsoft Office und sind eigenständiges Arbeiten gewohnt, dann bewerben Sie sich bei uns. Am Besten gleich per Email.

**Hellmich Kranservice GmbH**  
René Hellmich / Michael Findeiß  
Am Schwarzbach an der B 44, 64560 Riedstadt-Erfelden  
Tel. 06158-1884-292, E-Mail: [jobs@Hellmich.Group](mailto:jobs@Hellmich.Group)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt Sie als:

**Bäcker oder Backstübchenhilfe (m,w,d)** in Voll- und Teilzeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit kurzem Lebenslauf an: [baeckerei.speckhardt@gmx.de](mailto:baeckerei.speckhardt@gmx.de)

**Bäckerei - Konditorei Oliver Speckhardt**  
Pauerweg 1, 64342 Seeheim-Jugenheim

**FRA Care Services**

Quereinsteiger willkommen!

**Service Agent (m/w/d)**  
Fluggastbetreuung in Voll- oder Teilzeit  
A job that cares!

- Aufgaben:**
- Unterstützung mobilitätseingeschränkter Fluggäste bei Ankunft, Abflug und Umsteigeprozessen
  - Empfang und Begleitung allein reisender Kinder und Jugendlicher
  - Unterstützung der Fluggäste bei der Gepäckaufgabe und Gepäckabholung sowie beim Transport der Gepäckstücke

Sie erwartet ein unbefristetes Arbeitsverhältnis, verschiedene Arbeitszeitmodelle, Vergütung nach TvöD-V, Jobticket, kostenfreier Parkplatz, Jahressonderzahlung, Altersvorsorge, günstige Tanken und vieles mehr.

Holen Sie sich die Infos unter [fracareservices.com](http://fracareservices.com) ... und senden uns gleich Ihre Bewerbung an [bewerbung@fracares.de](mailto:bewerbung@fracares.de)

## Stellenangebote

**Stallhilfe gesucht.** Der Reitverein Eschollbrücken/Eich sucht Mitarbeiter z. rausstellen der Pferde (Mo.-Fr.) am Vormittag. Erfahrungen am Umgang mit Pferden wäre wünschenswert. ☎ 0171/201112.

## Stellengesuche

**Erfahrener Handwerker** sucht Nebenbeschäftigung! Renovierungsarbeiten aller Art, Fliesenverlegen- und Sanierungsarbeiten sowie Elektroinstallationen. ☎ 0171/3614585

Super netter Hausmeister hilft Nebenberuf im Garten oder am Haus. Der Nummer gegen Nummer ☎ 0172-9860828

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt Sie als:

**Bäcker oder Backstübchenhilfe (m,w,d)** in Voll- und Teilzeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit kurzem Lebenslauf an: [baeckerei.speckhardt@gmx.de](mailto:baeckerei.speckhardt@gmx.de)

**Bäckerei - Konditorei Oliver Speckhardt**  
Pauerweg 1, 64342 Seeheim-Jugenheim

**Mitarb. f. Verkauf/Büro TZ**  
18 Std./W sow. 538 € n. Pfungst. (a.f. Haustr./Rentn. geeig.) ges. Tel. 08031/381200 (Mo-Fr) [personal@autoschilder-kuerzinger.de](mailto:personal@autoschilder-kuerzinger.de)  
Schilder Kürzinger GmbH

Wir suchen ab sofort:  
**Fahrer (m/w/d)** in Teilzeit/Vollzeit  
Voraussetzung: Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
**Funk-Taxi Riedstadt GmbH**  
seit 1980 das Taxi im Ried  
Stahlbaustraße 15, 64560 Riedstadt  
**06158 5252**

**Alkohol-Probleme?**

Tun Sie den ersten Schritt! Hilfe finden Sie in einer Selbsthilfegruppe in Ihrer Nähe!

Die-SuchtHilfestiftung.COM  
STIFTUNG HILFE ZUR SELBSTHILFE

## WIR STELLEN EIN UND SUCHEN TALENTE:

Für unsere Filiale auf dem Campus des bekannten Darmstädter Pharma- und Chemieunternehmens suchen wir für sofort oder später mehrere Verkäufer/-innen (m/w/d):

**Verkäufer/-innen (m/w/d):**

- in Voll- oder Teilzeit, es sind verschiedene Schichtmodelle möglich!
- in Teilzeit oder auf Minijobbasis für 6-11/h auch für samstags und sonntags.

Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung!  
**Bäckerei Schellhaas GmbH & Co.KG**  
Marktstraße 50, 64401 Groß-Bieberau  
Telefon 06162/3361  
[info@baeckerei-schellhaas.de](mailto:info@baeckerei-schellhaas.de)

**Schellhaas BÄCKEREI**

**HAUSVERWALTUNG VERMIETUNG MAKLERTÄTIGKEIT**  
**PFEFFER IMMOBILIEN**

**Wir suchen einen Hausmeister (m/w/d)** in Voll- oder Teilzeit für Gartenpflege und Renovierungsarbeiten  
Bei Interesse bitte per E-Mail melden unter: [info@pfeffer-stockstadt.de](mailto:info@pfeffer-stockstadt.de)  
Falltorweg 13 - 64589 Stockstadt/ Rhein

Wir suchen für unseren Fachbereich Hochbauprojekte, Liegenschaften und Tiefbau einen

**Architekten (m/w/d)**  
im Bereich Bauleitplanung und Bauverwaltung  
**Dipl.-Ing. (m/w/d)**  
der Fachrichtung Tiefbau  
**Techniker (m/w/d)**  
der Fachrichtung Bautechnik mit Schwerpunkt Tiefbau  
**Mitarbeiter (m/w/d)**  
für den Bereich Liegenschaften  
in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung (39 Std./Woche).

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage [www.seeheim-jugenheim.de](http://www.seeheim-jugenheim.de)

**Gemeindevorstand der Gemeinde Seeheim-Jugenheim,**  
Schulstraße 12 · 64342 Seeheim-Jugenheim

## WIR SUCHEN DICH!

**Berufskraftfahrer (m/w/d), ADR, Gefahrgut, Nahverkehr nur Tagestouren**

**ab sofort**

**DEINE AUFGABEN:**  
Du bist verantwortlich für die Belieferung unserer Kunden mit technischen Gasen (Gasflaschen) im Nahverkehr, ausschließlich Tagestouren.

**Wir suchen ab sofort Verstärkung für unser Logistik-Team!**

**DEIN PROFIL:**

- Führerschein Klasse 2 bzw. C
- Pünktlichkeit und Teamfähigkeit
- Kommunikationsfähig (innerbetrieblich & Kundenkontakt)
- Sicherheitsbewusstsein (Gefahrgüter)
- Selbstständiges, zuverlässiges und kundenorientiertes Arbeiten
- ADR-Schein wünschenswert, nicht zwingend
- Eintrag 95 I gültige Module

**WIR BIETEN:**

- einen sicheren und abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- Festanstellung in einem zukunftsorientierten und inhabergeführten Unternehmen
- ausschließlich Tagestouren mit festem Kundenstamm
- ein eingespieltes Team mit toller Arbeitsatmosphäre
- Module I ADR-Fortbildungen I Staplerschein werden übernommen
- Arbeitskleidung wird gestellt

**Lagerarbeiter / Staplerfahrer (m/w/d), Auslieferungsfahrer, Sprinter**

**ab sofort**

**DEINE AUFGABEN:**  
Allgemeine Aufgaben im Lagerreich, Abfüllen von Gasflaschen, Auslieferungsfahrten, Vielfältig & Abwechslungsreich

**Wir suchen ab sofort Verstärkung für unser Logistik-Team!**

**DEIN PROFIL:**

- Führerschein Klasse B
- Pünktlichkeit und Teamfähigkeit
- Kommunikationsfähig (innerbetrieblich & Kundenkontakt)
- Sicherheitsbewusstsein (Gefahrgüter)
- Selbstständiges, zuverlässiges und kundenorientiertes Arbeiten
- Gabelstaplerführerschein

## BEWIRB DICH JETZT!

**KELLER GASE UND TECHNIK GMBH**  
64625 Bensheim

**Bewerbung an:** [personal@kellgas.de](mailto:personal@kellgas.de)

**KELLGAS BENSHEIM**  
[www.kellgas.de](http://www.kellgas.de)

# Stellenmarkt

**Minijob - Fahrer m/w/d (538,00 € / Monat)**  
Für die Schülerbeförderung im Raum GG/Weiterstadt/Rüsselsheim/Riedstadt suchen wir Fahrer (m/w/d) auf Minijob-Basis. Start sofort oder später möglich. Führerschein Klasse B (PKW) ausreichend.  
**Kontakt & Info unter 0177 6853372 oder 06152 9989921**  
Ramsbrock Road & Rental

Zur Erweiterung unseres Fuhrparks suchen wir **Fahrer/-innen (m/w/d)** Klasse C1 (alt Klasse 3) für Tagestouren mit 7,5t-LKW.  
**Neff-Transport GmbH**  
Feldstraße 2, 64347 Griesheim, Telefon: (06155) 3068

Wir suchen einen **Maler m/w/d** mit LKW Führerschein C1  
Vollzeit bzw. nach Absprache auch flexible Arbeitszeiten möglich.  
Aufgabenbereich: Malerarbeiten und Gerüstbau  
Bei Interesse oder Fragen einfach telefonisch unter 0176 1974 804 melden oder per E-Mail: [malerschmidt2006@gmail.com](mailto:malerschmidt2006@gmail.com)

**WIR RENOVIEREN, WIR SANIEREN UND VERSCHÖNERN IHR HAUS**

**MALER Schmidt GmbH**  
64579 Gernsheim  
Robert-Bunsen-Str. 8  
Telefon: 06258 / 5597135  
Mobil: 0176 / 19747804  
Fax: 06258 / 5597137  
[malerschmidt2006@gmail.com](mailto:malerschmidt2006@gmail.com)

Zukunft mit Kindern gestalten!  
**Erzieherin/Erzieher im SOS-Kinderdorf**  
- ein Beruf für Sie?  
[www.sos-mitarbeit.de](http://www.sos-mitarbeit.de)  
Wir danken für die Finanzierung dieser Anzeige!

## Ihre Stellenanzeige - in Ihrer Lokalzeitung!

Wir bieten Ihnen mit unseren seit vielen Jahren in der Region etablierten Lokalzeitungen und unserem ausgebauten Netzwerk, alle notwendigen Rahmenbedingungen für Ihre erfolgreiche Personalsuche.

Fragen Sie nach unseren Sonderkonditionen für Stellenanzeigen und nutzen Sie die Reichweite von 15 etablierten Lokalzeitungen mit über 425.000 Exemplaren.

**Jetzt individuelles Angebot anfordern!**

Telefon 06258/9336-0  
[stellenanzeigen@plegge-medien.de](mailto:stellenanzeigen@plegge-medien.de)

Weitere Infos unter:  
[plegge-medien.de/anzeigen.html](http://plegge-medien.de/anzeigen.html)



## KFZ-Handel N.B

Ankauf von Gebrauchtfahrzeugen aller Art  
PKW, Busse und Geländewagen

Unser Team ist von  
**Montag bis Freitag 9:00 bis 18:00 Uhr & Samstag 9:30 bis 13:00 Uhr**  
für Sie da.

Adresse: **Robert-Bosch-Straße 4b**  
**64319 Pfungstadt**

Telefon: **061 57 / 95 57 955**

Mobil: **01 76 / 30 66 65 60**



**Erfolg beginnt mit guter Werbung.**

**Christine Dünschmann**  
Mediaberaterin

Telefon 0 62 58 / 93 36 - 23  
c.duenschmann@plegge-medien.de

## Vier Konzerte

### Orgelwochen in Bensheimer Michaelskirche

**Region** (red). Der „Freundeskreis für Kirchenmusik der evangelischen Kirchengemeinden Bensheim“ lädt in einer Pressemeldung zur 26. Auflage der Orgelwochen in die Michaelskirche in der Darmstädter Straße 25 ein. Zu Beginn wird am Montag, 5. September, Christian Mause, Propsteikantor der Evangelischen Propstei Starkenburg und Kirchenmusiker in der Michaelskirche, das erste Konzert bestreiten. Er spielt unter dem Motto „Bach und die französische Romantik“ Werke von Johann Sebastian Bach, César Franck und dem belgischen Komponisten Joseph Jongen. Am Donnerstag, 12. September, wird der langjährige Kantor der Michaelskirche Bensheim, Konja Voll, das zweite Konzert unter der Überschrift „Bach und die deutsche Romantik“ spielen. Neben Werken von Bach und Buxtehude wird er die „Vaterunser-Sonate“ von Felix Mendelssohn Bartholdy und die Sonate in d-Moll Opus 148 von Josef Gabriel Rheinberger vortragen. Für das dritte Orgelkonzert am Donnerstag, 19. September, konnte der Organist der Marburger Elisabethkirche, Nils Kuppe, gewonnen werden. Er interpretiert neben dem Concerto in a-Moll von Antonio Vivaldi/Johann Sebastian Bach, Werke von Dietrich Buxtehude, Nikolaus Bruhns und die „Trois Pièces“ von Jehan Alain. Der letzte Orgelabend findet am 26. September statt und wird von Johannes Mayr gestaltet, der über musikalische Themenvorschläge aus dem Publikum improvisieren wird. Alle Konzerte finden bei freiem Eintritt statt, eine Spende wird erbeten.

**Weitere Infos:**  
oratorienchor-bergstrasse-de

## Die regionale Tierwelt

### Diorama im Hähnleiner Museum wurde neu gestaltet



**Hähnlein** (cf). Am 25. August sind im Hähnleiner Museum neu eingerichteten Dioramen der Öffentlichkeit vorgestellt worden, nachdem zuvor die Präparatesammlung komplett überarbeitet und um viele Präparate ergänzt worden war. Die dafür notwendigen Arbeiten hatte Präparator Dieter Haase durchgeführt. Er hat nicht nur beraten, sondern auch einige neue Präparate beschafft. „Wir können jetzt die verschiedenen Arten der heimischen Spechte zeigen, teilweise sogar männlich wie weiblich. Selbst der Kleiber fehlt nicht“, erklärt der Vorstand des Museumsvereins Alsbach-Hähnlein. Neu sind die Hörstationen zu heimischen Vögeln. Das Einsprechen hatte die Schülerin Helena Bakic aus Gräfenhausen übernommen. Die technische Unterstützung bei den Aufnahmen kam vom Verein Antenne Bergstrasse. Von links: Helena Bakic, Claus-Dieter Böhm, Präparator Dieter Haase.

Foto: Flasche

## Feldmann's Mittagstisch

vom 2.9. - 7.9.24

Spaghetti Carbonara	MO	Zucchini-Steaks mit Thymianpüree
Königsberger Klopse mit Salzkartoffeln	DI	Schweinegeschnetzeltes süß-sauer mit Basmatireis
Mailänder Schnitzel mit Kräuterpüree	MI	Suppe, Marillenknödel und Vanillesoße
Rinderbratengulasch mit Rotkraut und Klößen	DO	Hähnchenbrust mit Gorgonzola, Spinat und Reis
Bandnudeln in Lachs-Garnelen-Soße	FR	Kartoffel-Gemüse-Tortilla mit Möhrensalat
Hausgemachte Gulaschsuppe	SA	Hausgemachte Gulaschsuppe

Mo. bis Fr. durchgehend von 7 - 18 Uhr & Sa. von 7 - 13 Uhr geöffnet!  
Rheinstraße 1 | 64319 Pfungstadt | Telefon 06157 / 35 45  
www.metzgerei-feldmann.de  
Aufgrund des Umzugs der Pfungstädter Kerb, schließen wir am 06.09.2024 bereits um 17:00 Uhr.

**Zielgruppengerechte Werbung!**  
www.plegge-medien.de/mediadaten

### Das SAALBAU Kino zeigt:

Programm von So. 01.09. bis Sa. 07.09.2024

**Familienfilm**  
**Ich - Einfach unverbesserlich 4**  
Sa. 31.08. und So. 01.09. um 15:00 Uhr

**Madame Sidonie in Japan**  
poetische Liebesgeschichte  
So. 01.09. um 17:30 Uhr und Mi. 04.09. um 20:15 Uhr

**Best of Cinema**  
**RoboCop**  
Di. 03.09. um 20:15 Uhr

**Liebesbriefe aus Nizza**  
französische Komödie  
Do. 05.09. und Sa. 07.09. 2024 um 20:15 Uhr

**Kino am Freitag, 06.09. geschlossen**

Demnächst: \*\*\* Der Zopf \*\*\* Afrika - Von der Namib bis ins Okavango-Delta \*\*\* Deadpool & Wolverine \*\*\*  
Informationen, Beschreibungen, Trailer und Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Internetseite: kino-pfungstadt.de

**KUK KINO & KULTUR PFUNGSTADT eG** www.kino-pfungstadt.de  
Tel.: 061 57 / 77 79

# Auto Ankauf zu Höchstpreisen!

**Bei uns gilt das Motto „Wir kaufen jedes Auto“. JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

Wir kaufen alle Marken und alle Modelle, Alter und Laufleistung sind dabei vollkommen egal.

PKW, Busse, Geländewagen, LKW, Wohnmobile, Cabrios, Oldtimer, Motorräder, Firmenfahrzeuge, Unfallwagen, Motorschaden, Getriebeschaden, auch ohne TÜV!

A.G. Automobile garantiert einen zuverlässigen, kompetenten und ordentlichen Autoankauf ohne jegliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu absoluten Bestpreisen. Wir sind kein Versteigerungs- bzw. Bewertungsportal, die „Lockangebote“ unterbreiten, sondern Ihr direkter Ansprechpartner ohne Zwischenhändler.

Ihr Fahrzeug wird pünktlich bei Ihnen ohne Kosten und Gebühren abgeholt und sofort bar bezahlt. Die Qualität unserer eigenen Arbeit und die Zufriedenheit unserer Kunden sind uns wichtig. Unsere Angebote sind für Sie immer kostenlos und unverbindlich!

Rufen Sie uns ganz einfach an.  
Jederzeit erreichbar Montag bis Sonntag.

**EINFACH**

**Fairer Ankauf!**

**SICHER**

**Bestpreis Garantie!**

**06157 / 8018572**  
**Mobil: 0171 / 8181110**

a.g.automobile1@web.de  
www.kfzankauf24.de

Robert-Bosch-Straße 4  
DE - 64319 Pfungstadt